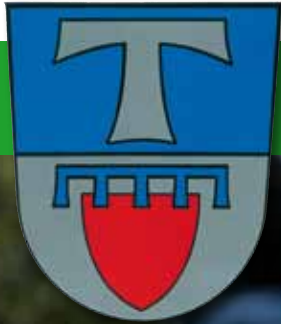


BürgerInfo

02/2014

16. Jahrgang | 26.04.2014

www.hellenthal.de



Amtsblatt und Interessantes für alle Bürger
und Gäste der Gemeinde Hellenthal



Junge Kirche:

Aktive Jugendarbeit
in der Kirche

Seite 4

Heiraten in Hellenthal:

Trauungen vor historischer
Burgkulisse

Seite 5

Burgfest Reifferscheid:

Veranstaltung ab diesem
Jahr über zwei Tage

Seite 24

Thema Entsorgung:

Service-App und Online-
dienst für Sperrmüll

Seite 26



Gemeinde im
Nationalpark
Eifel



Hellenthal
... natürliche Vielfalt!



Eifeler Landmetzgerei • Feinkost

Schneider

Über 25 Jahre höchste internationale Auszeichnung
auf alle unsere handwerklichen Produkte.
Probieren Sie und überzeugen Sie sich selbst.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



QUALITÄT IST UNSERE NATUR



Reifferscheider Str. 14 • 53940 Blumenthal
Telefon 02482 2257



Inh. F. Knebel

Fachhandel für
Farben • Lacke • Tapeten
Bodenbeläge • Türen

53940 Hellenthal • Kammerwald 2 - 4
Tel. 0 24 82 - 21 92 • Fax 79 94
email heimdecor.engel@t-online.de

„Schwefelarmes“ Heizöl aus der Rheinland
Raffinerie leistet einen Beitrag für die Umwelt.

Dieter Klein e.K.

- Heizöl
- Diesel
- Schmierstoffe

Mineralölhandel

Bahnhofstraße 81 • 53949 Dahlem • E-Mail info@klein-mineraloele.de
Telefon 0 24 47 - 91 79 79 - 0 • Telefax 0 24 47 - 91 79 79 - 9

BUNGARD

TISCHLERWERKSTÄTTEN

GMH & CO. KG

Individuelle Objekte für

- Büro/Zuhause
- Restaurant
- Bäckerei
- Schankraum und Theke
- Fenster und Türen

Kupferhardtweg 1 • 53940 Hellenthal-Reifferscheid • Telefon 02482-1569
kontakt@tischlerei-bungard.de • www.tischlerei-bungard.de

BUNGARD
BESTATTUNGSDIENST

Ihre persönliche
Hilfe im Trauerfall

Wenn der Mensch
den Menschen braucht



**ESSO Station
Josef Kirch**

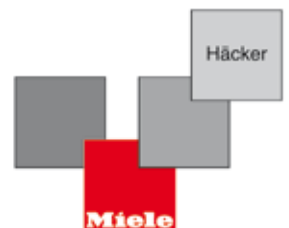
ESSO



Kölner Strasse 113
53940 Hellenthal
Telefon (02482) 1533
Fax (02482) 7725

- AUTOGAS
- Reifen-Technik
- Tiger-Wäsche
- SB-Waschboxen
- ESSO Shop

- Beratung
- Planung
- Verkauf
- Montage
- Gewerbeteknik



W. Schmitz

Wir sind Küchenprofis

Küchen + Hausgeräte

Kölner Straße 102 • Hellenthal • Tel. 0 24 82 / 27 59

Bilder aus der Gemeinde Hellenthal erzählen...



damals

**Das alte Bahnhofsgebäude Hellenthal
um 1960 und heute**



heute

Sie haben auch noch alte Fotos aus dem Leben in der Gemeinde Hellenthal?

Wir freuen uns auf Ihr Foto, damit wir diese Erinnerungen allen Bürgerinnen und Bürgern der Gemeinde zugänglich machen können.

Sie erhalten Ihr schmuckes Andenken natürlich wohlbehalten zurück!

Bitte senden Sie uns Ihr Foto mit einem kleinen Hinweis über Ort, Personen und Jahreszahl an:

Gemeinde Hellenthal

Ansprechpartnerin: Stefanie Schwarz

Rathausstraße 2, 53940 Hellenthal

Tel.: 02482 85109, eMail: sschwarz@hellenthal.de

Impressum

Die BürgerInfo wird herausgegeben von der Gemeinde Hellenthal, Rathausstr. 2 | 53940 Hellenthal Tel. 02482 85-0 | Fax 85-114 www.hellenthal.de gemeinde@hellenthal.de

Verantwortlich für den Inhalt:
Der Bürgermeister der Gemeinde Hellenthal

Amtlicher Teil:
Gemeinde Hellenthal

Redaktion:
Gemeinde Hellenthal | SIMAG
mediakontakt

Mit Namen oder Abkürzungen gezeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Nachdrucke verboten. Für unverlangt eingereichte Manuskripte, Fotos etc. übernehmen wir keine Haftung. Gestaltete und veröffentlichte Texte und Anzeigen dürfen nur mit ausdrücklicher Zustimmung reproduziert oder nachgedruckt werden.

Produktion & Anzeigenverwaltung:
SIMAG mediakontakt
Hubert Förster
Zum Markt 6 | 53894 Mechernich
Tel. 02443 90386-10 | Fax -19
info@blauestelefonbuch.de
www.blauestelefonbuch.de

Inhalt



Inhalt

- 4 Kirche mit jungem Leben füllen
- 5 Die Heiratssaison ist eröffnet!
- 6 – 12 Amtlicher Teil – Bekanntmachungen
- 14 Gemeinderat in Kürze
- 15 Sitzungsplan
- 16 Geburtstage
- 18 – 21 Veranstaltungskalender
- 22 – 26 Nachrichten und Interessantes aus der Gemeinde
- 27 Nachrichten und Interessantes aus unserer Nachbarkommune

Bezugsmöglichkeiten und Bezugsbedingungen

Das Amtsblatt erscheint alle zwei Monate und wird an alle erreichbaren Haushalte im Gemeindegebiet verteilt. Auf Anforderung werden auch einzelne Exemplare des Amtsblatt bzw. der BürgerInfo auf dem Postweg versendet.

Die nächste Ausgabe

der BürgerInfo Hellenthal erscheint am 28.06.2014
Anzeigen- und Redaktionsschluss: 13.06.2014.

Kirche mit jungem Leben füllen



Maike Hergarten engagiert sich seit einigen Jahren in der katholischen Jugendarbeit.

„Wir wollen Kirche einmal anders erfahren!“ Das ist das Ziel des ökumenischen Jugendkreuzweges, der von Hellenthal nach Blumenthal führte. Organisiert wurde die etwas andere „Begegnung mit Gott“ von Maike Hergarten. Früher wäre sie eine von vielen gewesen, die sich für Kirche und christlichen Glauben engagieren - heute ist sie fast schon eine Ausnahme. „Die Arbeit mit jungen Menschen macht mir Freude“, versichert die 21-Jährige. Und wer die junge Frau aus Udenbreth erlebt, der merkt schnell, dass dies noch untertrieben ist.

Stets am letzten Schultag vor den Osterferien findet der ökumenische Kreuzweg der Jugend statt. So auch in der Gemeinschaft der Gemeinden Hellenthals. „Jener Mensch Gott“ heißt das bundesweite Motto – Maike Hergarten und ihre Mitstreiter haben es mit Leben gefüllt. Mehr als ein Dutzend Jugendlicher ab 14 Jahren war in die evangelische Kirche nach Hellenthal gekommen, um christlichen Glauben altersgerecht zu erleben. Ein bewusst gewählter Ort vom katholisch geprägten Organisationsteam. „Das ist Ökumene“, weiß Maike Her-

garten, die besonders froh ist, dass einige Jugendliche des „Jugendtreff POINT“ Hellenthal bei den Vorbereitungen geholfen haben.

„Wir zwingen niemanden, sondern wollen auf andere Art den Teilnehmern zeigen, dass Kirche keineswegs verstaubt und nur etwas für alte Menschen ist“, so Maike Hergarten. Meditative Texte und Auszüge aus der Bibel hat sie leicht verständlich abgewandelt, die Lieder – meist aus Taizé – sind es ebenso. Die Teilnehmer sitzen auf dem Fußboden rund um den Altar, es darf gescherzt werden. Wenn Maike Hergarten, die in der Organisation von Marita Jansen unterstützt wird, dann ein Lied anstimmen, wird es umso ruhiger. Alle sind konzentriert und man spürt, dass die Teilnehmer zu verstehen versuchen, was gerade geschieht.

Der Jugendkreuzweg 2014 schlug eine Brücke ins Mittelalter: Damals bestimmten viele Seuchen den Alltag der Menschen und rafften ganze Landstriche dahin. Die Menschen baten um den Beistand der Heiligen – sie sollen Gottes Hilfe erleben. Das ist der Hintergrund des Isenheimer

Altars (1512-1516), den der Antoniusorden für sein Hospiz in Isenheim malen ließ. Künstler Matthias Grünewald gestaltete einen erschütternden Jesus, einen Christus, der mitleidet. Er malt ein Kreuz, unter dem Menschen stehen, die auch leiden - auf unterschiedlichste Weise. 500 Jahre später haben sich wieder Menschen von diesem Bild aufrütteln lassen. Schließlich hat das alte Bild nichts an Aktualität verloren.

Nach zwei Stationen in der evangelischen Kirche bastelten die jungen Menschen in Hellenthal kleine Papierschiffchen mit Fürbitten versehen – sie wurden sinnbildlich zu Wasser gelassen, um Mut zu machen. Nach dem Abschluss in der Pfarrkirche in Blumenthal ging es nach Urft, wo gemeinschaftlich eine Messe gefeiert wurde. Für das Vorbereitungsteam war der Abend mit dem Abschlussgottesdienst in der Jugendkirche des Hermann-Josef-Hauses in Urft noch nicht zu Ende. Die jungen Christen verbrachten die Nacht gemeinsam im „Point“ und frühstückten dort am ersten Feriensamstagmorgen gemeinsam.

Seit ihrem 13. Lebensjahr ist Maike Hergarten in der katholischen Jugendarbeit aktiv. Sie organisiert Zeltlager, fährt mit dem sogenannten „Jugendbus“ durch die Region, um jungen Leuten im weit zerklüfteten Gemeindegebiet tolle Freizeitangebote in den Ferien zu bereiten. Vor Ostern war sie mit 40 Jugendlichen und Seelsorger Hardy Hawinkels in Taizé. „Eine unglaublich schöne Erfahrung“, schwärmt die 21-Jährige.

Kirchliche Jugendarbeit wird stark gefördert im Eifelraum. Impulsgeber dafür ist Jugendseelsorger Hardy Hawinkels und seine Jugendkirche „New key“. Regelmäßig finden Jugendgottesdienste statt, die sich großer Beliebtheit erfreuen. So auch am Sonntag, 7. September, wenn auf Burg Reifferscheid eine besondere Messe unter freiem Himmel gefeiert wird. Musikalisch wird der Gottesdienst, der um 18:00 Uhr beginnt, von „Spirit“ gestaltet. Wer bei den Vorbereitungen mithelfen möchte, nimmt Kontakt auf unter www.new-key-eifel.de ■



Die Jugendlichen versammelten sich in lockerer Runde in der evangelischen Kirche Hellenthal.

Die Heiratssaison ist eröffnet!



Michael Huppertz, Trude Sieberath und Franka Dümmer bilden das Team des Standesamtes Hellenthal.

Möchten Sie sich standesamtlich in Hellenthal trauen lassen? Dann können Sie zwischen drei verschiedenen Räumlichkeiten mit unterschiedlichem Ambiente wählen.

Von montags bis freitags finden in der Zeit von 8.30 Uhr bis 16.15 Uhr und donnerstags zusätzlich bis 17.00 Uhr, standesamtliche Trauungen im Trauzimmer im Rathaus statt.

Hier erwartet Sie ein dezent dekoriertes Raum, in dem ca. 15-20 Gäste Platz finden. Mit der Möglichkeit den Raum um den Sitzungssaal zu erweitern, können bis zu 40 Traugäste untergebracht werden.

Auch außerhalb des Trauzimmers ist eine Trauung möglich. Nutzen Sie beispielsweise die romantisch, mittelalterliche Kulisse der historischen Ge-

mäuer der Wildenburg und der Burg Reifferscheid, um eine stimmungsvolle Atmosphäre für Ihre Eheschließung zu schaffen. Hier stehen Räume wie die Vorburg und das Café Eulenspiegel in Reifferscheid oder das Ritterzimmer auf der Wildenburg zur Verfügung.

Als besonderen Service bietet das Standesamt Hellenthal außerhalb der regulären Dienstzeiten auch Samstagstrauungen an den nachstehenden Terminen an:

- 24. Mai 2014,
- 30. August 2014,
- 06. Dezember 2014

Das Team des Standesamtes Hellenthal besteht aus zwei Standesbeamtinnen und einem Standesbeamten, die Ihnen zur Wahl stehen:

Trude Sieberath
Franka Dümmer
Michael Huppertz

Termine für die Trauung in der Vorburg Reifferscheid sind mit Frau Erika Wilhelm (Tel.: 02482/2559), mit dem Betreiber des Café Eulenspiegel (Tel.: 02482/606040) und der Pro Wildenburg eG (Tel.: 02482/633) abzustimmen. Die Gebühren für die Nutzung der Räumlichkeiten und die räumliche Kapazität sind ebenfalls beim jeweiligen Ansprechpartner zu erfragen.



Die Gebühr für die Anmeldung einer Eheschließung beträgt 40,00 €, mit ausländischer Staatsangehörigkeit eines Eheschließenden 60,00 €. Bei Auswärtstrauungen fällt zusätzlich eine Gebühr in Höhe von 100,00 € sowie ein Zuschlag für Trauung außerhalb der Dienstzeit in Höhe von 60,00 € an.

Für die Anmeldung einer Eheschließung werden diverse Unterlagen benötigt. Detaillierte Erläuterungen dazu finden Sie auf der Homepage der Gemeinde Hellenthal www.hellenthal.de unter Bürgerservice > Standesamt

ARNO HEINEN
KFZ-MEISTER-FACHBETRIEB

EINIGE UNSERER SERVICELEISTUNGEN

HU/AU	Motorelektronik/Diagnose
KFZ-Service/Inspektion	Fahrzeug-Tuning
Autoglas-Service	Achsenvermessung
Klimaservice	Unfallinstandsetzung
Reifenservice	Inspektion inklusive Mobilitätsgarantie

Oberstraße 77
53937 Dreiborn
Tel. 02485 436
info@kfz-heinen.de

**Reparatur und Service
aller Marken!**

Alle Marken, eine Werkstatt!

Hellenthal
0 24 82 / 25 78

Bestattungen GbR

Bekanntmachung


Bekanntmachung über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Wahl zum 8. Europäischen Parlament und die Kommunalwahlen in der Gemeinde Hellenthal am 25.05.2014

- Das verbundene Wählerverzeichnis zur Wahl des Europäischen Parlaments und zu den Kommunalwahlen der Gemeinde Hellenthal für die Europa-Wahlbezirke und die Stimmbezirke der Kommunalwahlen wird in der Zeit vom 05. bis zum 09. Mai 2014 während der allgemeinen Öffnungszeiten (montags bis freitags, in der Zeit von 08:30 bis 12:30 Uhr und zusätzlich donnerstags in der Zeit von 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr) für Wahlberechtigte zur Einsichtnahme bereitgehalten.
Jeder Wahlberechtigte kann die Richtigkeit oder Vollständigkeit der zu seiner Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten überprüfen. Sofern ein Wahlberechtigter die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen überprüfen will, hat er Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht auf Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, für die im Melderegister ein Sperrvermerk eingetragen ist. Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt. Die Einsichtnahme ist durch ein Datensichtgerät möglich. Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen (getrennten) Wahlschein für die Europawahl und einen Wahlschein für die Kommunalwahl hat.
- Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann während der Einsichtsfrist, spätestens am 9. Mai 2014 bis 12:30 Uhr bei der Gemeinde Hellenthal, Rathausstr. 2, 53940 Hellenthal, Zimmer 29, Einspruch einlegen. Der Einspruch kann schriftlich oder zur Niederschrift eingelegt werden. Soweit die behaupteten Tatsachen nicht offenkundig sind, sind die erforderlichen Beweismittel beizubringen oder anzugeben.
- Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens zum 4. Mai 2014 eine verbundene Wahlbenachrichtigung für die Europawahl und die Kommunalwahlen sowie für eine gegebenenfalls erforderlich werdende Stichwahl für die Bürgermeisterwahl, auf der kenntlich gemacht ist, für welche der Wahlen die Wahlberechtigung besteht.
Die Benachrichtigungen enthalten auf der Rückseite einen Vordruck für einen gemeinsamen Antrag auf Erteilung eines Wahl-

scheins für die Europawahl und eines Wahlscheins für die Kommunalwahlen.

In der Wahlbenachrichtigung sind der Wahlbezirk/Stimmbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem die Wahlberechtigten zu wählen haben. Barrierefrei zugängliche Wahlräume sind mit einem Rollstuhlpiktogramm gekennzeichnet.

Wahlberechtigte, die keine Wahlbenachrichtigung erhalten haben, aber glauben, wahlberechtigt zu sein, müssen Einspruch gegen das Wählerverzeichnis einlegen, wenn sie nicht Gefahr laufen wollen, ihr Wahlrecht nicht ausüben zu können.

Wahlberechtigte, die nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen werden und die bereits getrennte Wahlscheine und Briefwahlunterlagen beantragt haben, erhalten keine Wahlbenachrichtigung.

Die Kommunalwahlen und die Europawahlen finden gleichzeitig statt. Wahlberechtigte, die bei den Kommunalwahlen und bei der Europawahl durch Briefwahl wählen wollen, müssen jeweils gesonderte Wahlbriefe absenden.

- Wer einen **Wahlschein** für die **Europawahl** hat, kann an der Wahl im Kreis Euskirchen durch **Stimmabgabe** in einem beliebigen **Wahlraum** des Kreises Euskirchen oder durch **Briefwahl** teilnehmen.
- Wer einen **Wahlschein** für die **Kommunalwahlen** hat, kann an den Kommunalwahlen in seinem/ihrem Wahlbezirk durch **Stimmabgabe** in einem beliebigen **Stimmbezirk des Wahlbezirks** oder durch **Briefwahl** teilnehmen.
- Auf Antrag erhalten Wahlscheine und Briefwahlunterlagen
 - in das Wählerverzeichnis **eingetragene** Wahlberechtigte,
 - nicht** in das Wählerverzeichnis **eingetragene** Wahlberechtigte,
 - wenn sie nachweisen, dass sie ohne ihr Verschulden die Antragsfrist auf Aufnahme in das Wählerverzeichnis bis zum 4. Mai 2014 oder die Einspruchsfrist bis zum 9. Mai 2014 versäumt haben,
 - wenn das Recht auf Teilnahme an den Wahlen erst nach Ablauf der Antragsfrist oder der Einspruchsfrist entstanden ist,
 - wenn das Wahlrecht im Einspruchsverfahren festgestellt worden und die Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses zur Kenntnis der Gemeindebehörde gelangt ist.

Für die **Kommunalwahlen** werden nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte noch bis zum 16. Tag vor der Wahl (9. Mai 2014) von Amts wegen in das Wählerverzeichnis eingetragen, wenn sich ihre Wahlberechtigung bis zu diesem Tag durch Eintragung in das Melderegister herausstellt.

Wahlscheine können mündlich oder schriftlich oder elektronisch beantragt werden. Die Schriftform gilt auch durch Telefax oder E-Mail gewahrt. Ein telefonisch gestellter Antrag ist unzulässig.



- Neu- und Gebrauchtwagen
- Verkauf, Finanzierung und Leasing
- Sofort-Service • Reparaturen aller Fabrikate
- Ersatzteile • Unfall-Instandsetzung
- Leihwagen



**AUTOHAUS
KÖTH**

53937 Schleiden-
Harperscheid

Telefon 02485-435
helga@koeth.info

- Erstellung von Hoch- und Tiefbauarbeiten
- Stahlbetonwandschnitte und Kernbohrungen
- Erdarbeiten und Pflasterarbeiten
- Umbau- und Sanierungsmaßnahmen

Im Flachsland 24
53940 Hellenthal

Tel. (0 24 82) 13 51
Fax (0 24 82) 17 22

STOFF
BAUUNTERNEHMUNG

www.stoff-bauunternehmung.de

Wahlscheine können von Wahlberechtigten beantragt werden, die

- in das Wählerverzeichnis **eingetragen** sind, bis zum 23. Mai 2014, 18:00 Uhr, im Fall nachweislich plötzlicher Erkrankung, die ein Aufsuchen des Wahlraums nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten möglich macht, noch bis zum **Wahltag, 15:00 Uhr**. Wahlberechtigte, die glaubhaft versichern, dass ihnen die beantragten Wahlscheine nicht zugegangen sind, können bis zum Tag vor der Wahl, 12:00 Uhr, neue Wahlscheine beantragen.
- nicht in das Wählerverzeichnis **eingetragen** sind, aber aus den oben unter a. bis c. genannten Gründen Wahlscheine erhalten können, bis zum **Wahltag, 15:00 Uhr**.

Wer den Antrag für einen anderen stellt, muss durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachweisen, dass er dazu berechtigt ist. Behinderte Wahlberechtigte können sich der Hilfe einer anderen Person bedienen, die mindestens 16 Jahre alt sein muss.

6. Mit dem weißen Wahlschein für die Europawahl erhalten die Wahlberechtigten

- einen amtlichen Stimmzettel des Wahlkreises für die Europawahl,
- einen amtlichen blauen Stimmzettelschlag für die Europawahl,
- einen amtlichen roten Wahlbriefumschlag, auf dem die Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist, aufgedruckt ist und
- ein Merkblatt für die Briefwahl.

Mit dem gelben Wahlschein für die Kommunalwahlen erhalten die Wahlberechtigten

zu der Bürgermeister-, Rats- und Kreistagswahl

- den für alle drei Wahlen geltenden Wahlschein,
- je einen Stimmzettel für die Bürgermeisterwahl (hellblau), die Ratswahl (hellgrün) und die Kreistagswahl (hellrot),
- den für alle Wahlen gemeinsamen amtlichen grünen Stimmzettelschlag,
- einen amtlichen gelben Wahlbriefumschlag, auf dem die Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist, aufgedruckt ist und
- ein Merkblatt für die Briefwahl.

Die Abholung von Wahlscheinen und Briefwahlunterlagen für eine andere Person ist nur möglich, wenn die Berechtigung zur Empfangnahme der Unterlagen durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachgewiesen wird und die bevollmächtigte Person nicht mehr als vier Wahlberechtigte vertritt; dies hat sie der Gemeindebehörde vor Empfangnahme der Unterlagen schriftlich zu versichern. Auf Verlangen hat sich die bevollmächtigte Person auszuweisen.

Bei der Briefwahl muss der Wähler die Wahlbriefe mit den Stimmzetteln und den Wahlscheinen getrennt für die Europawahl und die Kommunalwahlen so rechtzeitig an die angegebene Stelle absenden, dass

- der Wahlbrief für die **Europawahl** dort **spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr** und
- der Wahlbrief für die **Kommunalwahlen** dort **spätestens am Wahltag bis 16.00 Uhr** eingeht.

Später eingehende Wahlbriefe werden bei den Wahlen nicht berücksichtigt.

Nähere Hinweise zur Briefwahl sind den getrennten Merkblättern für die Briefwahl, die mit den Briefwahlunterlagen übersandt werden, zu entnehmen.

Der rote Wahlbrief für die Europawahl und der gelbe Wahlbrief für die Kommunalwahlen werden innerhalb der Bundesrepublik Deutschland ohne besondere Versendungsform ausschließlich von der Deutschen Post AG unentgeltlich befördert. Die Wahlbriefe können auch bei den auf den Wahlbriefen angegebenen Stellen abgegeben werden.

Hellenthal, den 16.04.2014

gez. M. Huppertz

Wahlleiter

Wahlbekanntmachung



Am 25. Mai 2014 finden in der Bundesrepublik Deutschland die Wahl zum 8. Europäischen Parlament und in Nordrhein-Westfalen die allgemeinen Kommunalwahlen statt.

In der Gemeinde Hellenthal werden hiernach

- die **Europawahl**
- die **Wahl der Vertretung des Kreises Euskirchen** (Kreistag) sowie
- die **Wahl der Bürgermeisterin/des Bürgermeisters** und
- die **Wahl des Rates der Gemeinde Hellenthal**

gemeinsam durchgeführt.

1. Die Wahlen dauern von 8:00 bis 18:00 Uhr.

2. Die Gemeinde Hellenthal ist in 13 allgemeine Wahlbezirke eingeteilt. Für jeden Wahlbezirk wurde ein Stimmbezirk gebildet, mit Ausnahme des Wahlbezirks 12, hier wurden zwei Stimmbezirke gebildet.

Wahl-Bezirk Nr.	Stimm-Bezirk Nr.	Wahl-Bezirk Kreis	Bezeichnung Wahlbezirk/ Stimmbezirk	Lage des Wahlraumes
01	01.1	23	Hellenthal I	Gemeinde Hellenthal, Rathausstraße 2
02	02.1	23	Hellenthal II	Gemeinde Hellenthal, Rathausstraße 2
03	03.1	23	Hellenthal III	Gemeinde Hellenthal, Rathausstraße 2
04	04.1	23	Blumenthal	Kindergarten Blumenthal, Auf dem Büchel 31
05	05.1	23	Wollenberg-Wiesen-Manscheid	Dorfgemeinschaftshaus, Wollenberg 21
06	06.1	23	Reifferscheid	Feuerwehrgerätehaus Reifferscheid, Im Auel 2
07	07.1	23	Oberreifferscheid	Bürgerhaus, Oberreifferscheid 30
08	08.1	23	Ländchen	ehem. Schule Kreuzberg, Kreuzberg 12
09	09.1	23	Wolfert-Sieberath	Bürger- u. Vereinshaus, Wolfarter Weg 53
10	10.1	22	Rescheid	Kindergarten, Rescheid 96
11	11.1	22	Hollerath	ehem. Kindergarten, Schulstraße 18

12	12.1	22	Ramscheid-Losheim	Veranstaltungsraum P. Hanf, Eifelweg 29
	12.2	22	Ramscheid-Losheim	Feuerwehrgerätehaus Losheim, Auf dem Vender 2
13	13.1	22	Udenbreth-Miescheid	Grundschule Udenbreth, Udenbreth 81

In den Wahlbenachrichtigungen, die den in das Wählerverzeichnis eingetragenen Wahlberechtigten bis zum **4. Mai 2014** übersandt werden, sind der Wahlbezirk (Stimmbezirk) und der Wahlraum angegeben, in dem die Wahlberechtigten zu wählen haben. Barrierefrei zugängliche Wahlräume sind mit einem Rollstuhlpiktogramm gekennzeichnet. Ein Verzeichnis der barrierefrei zugänglichen Wahlräume liegt während der allgemeinen Öffnungszeiten bei der Gemeinde Hellenthal, Zimmer 29, Rathausstr. 2, 53940 Hellenthal, zur Einsichtnahme aus.

Die Briefwahlvorstände treten zur Ermittlung der Briefwahlergebnisse um 14:00 Uhr im Rathaus der Gemeinde Hellenthal, Rathausstr. 2, 53940 Hellenthal, zusammen.

3. Jede wahlberechtigte Person kann nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis sie eingetragen ist. Die **Wahlbenachrichtigung** und ein **Ausweispapier** sind zur Wahl **mitzubringen**. Die Wahlbenachrichtigung, auf der gekennzeichnet ist, für welche der Wahlen der Empfänger wahlberechtigt ist, soll bei der Wahl vorgelegt werden. Gewählt wird mit amtlichen Stimmzetteln. Die Wähler erhalten bei Betreten des Wahlraums jeweils einen amtlichen Stimmzettel für die Wahlen ausgehändigt, zu denen sie wahlberechtigt sind.

- 3.1 Für die **Europawahl** werden weiße Stimmzettel verwendet. Jeder Wähler hat eine **Stimme**. Der Stimmzettel enthält jeweils unter fortlaufender Nummer die Bezeichnung der Partei und ihre Kurzbezeichnung bzw. die Bezeichnung der sonstigen politischen Vereinigung und ihr Kennwort sowie jeweils die ersten 10 Bewerber der zugelassenen Wahlvorschläge und rechts von der Bezeichnung des Wahlvorschlagsberechtigten einen Kreis für die Kennzeichnung. Der Wähler **gibt seine Stimme in der Weise ab**, dass er auf dem rechten Teil des Stimmzettels durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welchem Wahlvorschlag sie gelten soll.

- 3.2 Der Wähler hat für die Bürgermeister- und die Gemeinderatswahl sowie für die Kreistagswahl jeweils eine Stimme.
Auf dem jeweiligen Stimmzettel kann nur ein Bewerber

- a) für das Amt des Bürgermeisters/der Bürgermeisterin
b) für den Gemeinderat
c) für den Kreistag
gekennzeichnet werden.

Die Stimmzettel unterscheiden sich wie folgt:

- a) für die **Bürgermeisterwahl**:
hellblau, Stimmzettel mit schwarzem Aufdruck
b) für die **Gemeinderatswahl**:
hellgrün, Stimmzettel mit schwarzem Aufdruck
c) für die **Kreistagswahl**:
hellrot, Stimmzettel mit schwarzem Aufdruck

- 3.3 Die Stimmzettel müssen von den Wählern in der Wahlkabine des Wahlraums oder in einem besonderen Nebenraum gekennzeichnet und einzeln so gefaltet werden, dass die Stimmabgaben nicht erkennbar sind.

4. Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss an die Wahlhandlung erfolgende Ermittlung und Feststellung der Wahlergebnisse im Wahlbezirk (Stimmbezirk) sind öffentlich. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Stören des Wahlgeschäfts möglich ist.

5. Die Briefwahl für die Europawahl und die Kommunalwahlen finden mit jeweils eigenen Vordrucken statt; lediglich für den Antrag auf Erteilung eines Wahlscheins gibt es einen gemeinsamen Vordruck auf der Rückseite der Wahlbenachrichtigung. Die Wahlscheine sind von unterschiedlicher Farbe und werden jeweils gesondert mit Briefwahlunterlagen erteilt. Es sind jeweils gesonderte farblich unterscheidbare Wahlbriefe abzusenden.

- 5.1 Wähler, die einen **Wahlschein für die Europawahl** besitzen, können an der Wahl in dem Kreis, in dem der Wahlschein ausgestellt ist,
- durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk des Kreises, oder
- durch Briefwahl teilnehmen.

Wer durch Briefwahl wählen will, muss sich von der Gemeindebehörde die folgenden Unterlagen beschaffen:

Europawahl:

- einen amtlichen weißen Wahlschein,
- einen amtlichen Stimmzettel des Wahlkreises für die Europawahl,
- einen amtlichen blauen Stimmzettelumschlag für die Europawahl und
- einen amtlichen roten Wahlbriefumschlag, auf dem die Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist, aufgedruckt ist.

BESTATTUNGEN

Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Friedwaldbestattungen
Beerdigung auf allen Friedhöfen
Anonyme Beisetzungen
Überführungen im In- und Ausland
Erladigung aller Formalitäten

**Tag und Nacht
für Sie erreichbar.**

Tel.: 0 24 48/ 91 13 50

**BESTATTUNGEN
GEBR. PÜTZER**

**Mobil: 0177/ 3 47 11 21
0172/ 2 87 79 92**

Udenbreth 7
53940 Hellenthal-Udenbreth

E-Mail: info@bestattung-puetzer.de • www.bestattung-puetzer.de

über 40 Jahre
seit 1970

MURK-REISEN

immer flexibel



MURK REISEN GmbH
Im Tal 48-50 • 53940 Hellenthal-Reifferscheid
Tel.: 0 24 82 / 21 84 • Fax 17 81
www.murk-reisen.de • info@murk-reisen.de

Ihr Einstieg in die Urlaubswelt

5.2 Für die **Kommunalwahlen** wird ein Wahlschein ausgestellt, der im jeweiligen Wahlbezirk, für den der Wahlschein ausgestellt ist, gültig ist. Der Wahlschein für die Kommunalwahlen ist von gelber Farbe. Wahlberechtigte, die einen Wahlschein für die Kommunalwahlen besitzen, können an den Wahlen

- durch Stimmabgabe in einem beliebigen Stimmbezirk dieses Wahlbezirks oder
- durch Briefwahl teilnehmen.

Wer durch Briefwahl wählen will, muss sich von der Gemeindebehörde die folgenden Unterlagen beschaffen:

Kommunalwahlen:

- einen amtlichen gelben Wahlschein,
- einen amtlichen Stimmzettel für die Bürgermeisterwahl,
- einen amtlichen Stimmzettel für die Gemeinderatswahl,
- einen amtlichen Stimmzettel für die Kreistagswahl,
- einen amtlichen grünen Stimmzettelumschlag und
- einen amtlichen gelben Wahlbriefumschlag, auf dem die Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist, aufgedruckt ist.

5.3 Die **gelben und roten Wahlbriefe** mit den jeweils dazugehörigen Stimmzetteln in den richtigen verschlossenen Stimmzettelumschlägen und den unterschriebenen Wahlscheinen sind so rechtzeitig an die auf den Wahlbriefumschlägen angegebene Stelle getrennt für die Europawahl und die Kommunalwahlen zu übersenden, dass sie hinsichtlich der **Europawahl dort spätestens am Wahltag bis 18:00 Uhr und**

hinsichtlich der Kommunalwahlen dort spätestens am Wahltag bis 16:00 Uhr

eingehen. Später eingehende Wahlbriefe werden bei den Wahlen nicht berücksichtigt.

Die Wahlbriefe können auch bei der auf den Umschlägen genannten Stelle abgegeben werden.

6. Jeder Wahlberechtigte kann sein Wahlrecht nur einmal und nur persönlich ausüben. Das gilt bei der Europawahl auch für Wahlberechtigte, die zugleich in einem anderen Mitgliedstaat der Europäischen Union zum Europäischen Parlament wahlberechtigt sind (§ 6 Abs. 4 des Europawahlgesetzes).

6.1 Wer unbefugt wählt, sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Auch der Versuch ist strafbar (§ 107a Abs. 1 und 3 Strafgesetzbuch).

Während der Wahlzeit sind in und an dem Gebäude, in dem sich der Wahlraum befindet sowie in einem Bereich mit einem Abstand von weniger als zwanzig Metern von dem Gebäudeeingang jede Beeinflussung der Wähler durch Wort, Ton, Schrift oder Bild sowie jede Unterschriftensammlung verboten.

Die Veröffentlichung von Ergebnissen von Wählerbefragungen nach der Stimmabgabe über den Inhalt der Wahlentscheidungen ist vor Ablauf der Wahlzeit um 18:00 Uhr unzulässig.

Hellenthal, den 16.04.2014
gez. M. Huppertz
Wahlleiter

Jagdgenossenschaft Reifferscheid – Zengelsberg

53940 Hellenthal - Der Vorstand -

An alle Jagdgenossen

Haus Eichen, den 26.04.2014

EINLADUNG

Sehr geehrte Damen und Herren!

Am Donnerstag, den **12. Juni 2014** findet um **20:00 Uhr** in **Hönningen – in der Gaststätte „Renn“** – die diesjährige Genossenschaftsversammlung statt, zu der wir alle Jagdgenossen herzlich einladen.

Tagesordnung:

1. Eröffnung, Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit der Versammlung
2. Bekanntgabe und Genehmigung der Niederschrift zur Versammlung vom 25.07.2013
3. Bericht des Jagdvorstehers
4. Kenntnisnahme der Jahresrechnung 2013 / 2014
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Entlastung des Vorstandes und des Kassenführers für das Geschäftsjahr 2013 / 2014
7. Wahl der Kassenprüfer
8. Genehmigung des Haushaltsplanes für das Geschäftsjahr 2014 / 2015
9. Beschlussfassung über Höhe und Termin der Abschlagszahlung auf die zu erwartende Auskehrung aus dem Reinertrag im Geschäftsjahr 2014 / 2015
10. Verschiedenes

Erinnerung:

Die Jagdgenossenschaft ist verpflichtet, ein Jagdkataster zu führen und dieses stets auf aktuellem Stand zu halten. (§7 Abs. 4 LJG NRW) Dieser gesetzlichen Verpflichtung kann der Jagdvorstand allerdings nur nachkommen - wenn ihn die Jagdgenossen dabei unterstützen! - indem sie ihrer satzungsmäßigen Verpflichtung (siehe § 4 Abs. 2 der Satzung) zeitnah nachkommen. Häufigster Änderungsbedarf entsteht bei Eigentumswechsel, aber auch bei Änderung der Bankverbindung und bei Wohnungswechsel. Bei den jährlichen Auskehrungen stellen wir zunehmend fest, dass der rechtlichen Verpflichtung - seitens der Grundstückseigentümer - nur ungenügend nachgekommen wird. Hieraus folgt, dass in kürzeren Intervallen Auszüge aus dem Liegenschaftsbuch beim Katasteramt besorgt werden müssen, und diese verursachen vermeidbare Kosten, die zu Lasten aller Jagdgenossen gehen, indem sie die jährlichen Auskehrungen aus dem Reinertrag schmälern.

Öffentliche Auslegung:

Nach Durchführung der Versammlung liegen die nachfolgenden Unterlagen in der Zeit vom:

16. bis einschließlich 30. Juni 2014 im Rathaus der Gemeinde Hellenthal zur Einsicht aus.

- Jahresrechnung des Geschäftsjahres 2013 / 2014;
- Haushaltsplan des Geschäftsjahres 2014 / 2015;
- die festgestellten Beschlüsse -.

Mit freundlichen Grüßen
Jagdgenossenschaft Reifferscheid - Zengelsberg
gez. Jakob Bissels



EVA

Hilfe und Pflege
aus Liebe zum Menschen

Betreutes Wohnen
daheim

**Mobile Pflege
in gewohnter
Sorgfalt!**



EVA

Stiftung Evangelisches Alten- und Pflegeheim Gemünd
Telefon: 02444 9 51 50 · Dürener Straße 12 · Gemünd

Bekanntmachung



Öffentliche Bekanntmachung

Zugelassene Wahlvorschläge für die Kommunalwahl in der Gemeinde Hellenthal am 25.05.2014

Nach §§ 19, 46 b des Kommunalwahlgesetzes (KWahlG) in Verbindung mit §§ 30, 31 Abs. 4, 75 b Abs. 7 der Kommunalwahlordnung (KWahlO) gebe ich bekannt, dass der Wahlausschuss in seiner Sitzung am 14.04.2014 folgende Wahlvorschläge für die Kommunalwahl in der Gemeinde Hellenthal zugelassen hat:

A. Wahlvorschläge für das Amt der Bürgermeisterin/des Bürgermeisters

Wahl-vor-schl. Nr.	Name	Beruf	Geburtsjahr	Geburtsort	Adresse	Partei / Wählergruppe
--------------------	------	-------	-------------	------------	---------	-----------------------

1	Westerburg, Rudolf	Bürgermeister / Dipl.-Verwaltungswirt	1961	Schleiden	Eifelweg 18 53940 Hellenthal	Einzelbewerber Westerburg, Rudolf
---	--------------------	---------------------------------------	------	-----------	---------------------------------	-----------------------------------

Wahl-vor-schl. Nr.	Name	Beruf	Geburtsjahr	Geburtsort	Adresse	Partei / Wählergruppe
--------------------	------	-------	-------------	------------	---------	-----------------------

Bewerber/innen im Wahlbezirk 01 - Hellenthal I

1	Junker, Heinrich Wilhelm	Rechtsanwalt	1969	Schleiden	An der Gerberei 4 53940 Hellenthal	Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)
2	Groß, Werner	Techn. Angestellter	1962	Hellenthal	Am Hasselsiefen 22 53940 Hellenthal	Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)
3	Heinbach-Losenhausen, Margrit	Redakteurin i.R.	1936	Aachen	Brachfeld 3 53940 Hellenthal	Freie Demokratische Partei (FDP)
4	Pesch, Kurt	Statiker	1956	Hellenthal	Hohenberggringstraße 167 53940 Hellenthal	Unabhängige Wählervereinigung (UWV)
5	Grohs, Elke	Dipl. Verw.-Wissenschaftlerin	1962	Hellenthal	Alte Schulstraße 12 53940 Hellenthal	BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)
6	Stoff, Richard	Rentner	1944	Viersen	In der Höll 15 53940 Hellenthal	Bürgerverein Hellenthal (BVH)

Bewerber/innen im Wahlbezirk 02 - Hellenthal II

1	Lehmert, Ralf	Florist	1967	Schleiden	Kölner Straße 24 53940 Hellenthal	Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)
2	Starke, Heike	Apothekenhelferin	1956	Hellenthal	Im Flachland 8 53940 Hellenthal	Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)
3	Stoff, Dirk	Maurermeister	1962	Mechernich	Im Flachland 26 53940 Hellenthal	Freie Demokratische Partei (FDP)
4	Pützer, Elmar	Forstwart / Ranger	1965	Mechernich	Im Speessiefen 11 53940 Hellenthal	Unabhängige Wählervereinigung (UWV)
5	Pützer, Ingeborg	Industriekauffrau	1951	Hellenthal	Alte Kirchstraße 35 53940 Hellenthal	BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)
6	Westerburg, Friedhelm	Hotelfachmann	1955	Ramscheid jetzt Hellenthal	Kölner Straße 77 53940 Hellenthal	Bürgerverein Hellenthal (BVH)

Bewerber/innen im Wahlbezirk 03 - Hellenthal III

1	Wand, Barbara	Kauffrau	1961	Oberhausen J Schleiden	Kalberbenden 22 53940 Hellenthal	Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)
2	Wamser, Werner	Industriemeister in Rente	1951	Schleswig	Auf der Schanz 21 53940 Hellenthal	Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)
3	Stoff, Ann-Kathrin	Krankenschwester	1990	Simmerath	Im Höfgen 6A 53940 Hellenthal	Freie Demokratische Partei (FDP)
4	Mießeler, Hans	Personalratsvorsitzender	1957	Mechernich	Auf der Schanz 14 53940 Hellenthal	Unabhängige Wählervereinigung (UWV)
5	Echtle, Fritjof	Feinwerkmechaniker	1988	Heilbronn-Neckargartach	Auf dem Büchel 20 53940 Hellenthal	BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)
6	Steinitz, Wernfried	Ruheständler	1937	Leitmeritz/Böhmen	Kölner Straße 46 53940 Hellenthal	Bürgerverein Hellenthal (BVH)

Bewerber/innen im Wahlbezirk 04 - Blumenthal

1	Uccello, Giuseppe	Kaufmann	1989	Simmerath	Büchelsgasse 2 53940 Hellenthal	Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)
2	Pützer, Daniel	Postbeamter	1966	Schleiden	Ingersberg 22 53940 Hellenthal	Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)
3	Niesters, Ute	kaufm. Angestellte	1944	Meppen/Ems	Dommersbach 38 53940 Hellenthal	Freie Demokratische Partei (FDP)

Bewerber/innen im Wahlbezirk 04 - Blumenthal

4	Westerburg, Arndt	Auszubildender	1995	Prüm	Kirchstrasse 16A 53940 Hellenthal	Unabhängige Wählervereinigung (UWV)
5	Felser-Micken, Margarete	Sozialarbeiterin	1950	Blumenthal	Dommersbach 1 53940 Hellenthal	BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)
6	Zander, Alfred	Rentner	1948	Hollerath	Volpertstraße 79 53940 Hellenthal	Bürgerverein Hellenthal (BVH)

Bewerber/innen im Wahlbezirk 05 - Wollenberg-Wiesen-Manscheid

1	Pütz, Frank	Garten- u. Landschaftsbauer	1968	Schleiden	Wollenberg 115 53940 Hellenthal	Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)
2	Weimbs, Heinz-Bert	Betriebsratsvorsitzender	1961	Wahld	Reidtmeisterstraße 17 53940 Hellenthal	Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)
3	Groß, Norbert	Metzgermeister	1959	Hellenthal	Im Kohlseiffen 1A 53940 Hellenthal	Freie Demokratische Partei (FDP)
4	Mießeler, Sabine	Hausfrau	1954	Schleiden	Auf der Schanz 14 53940 Hellenthal	Unabhängige Wählervereinigung (UWV)
5	Rauchberger, Maria-Rita	Angestellte	1956	Oberwolfert	Bendgen 1 53940 Hellenthal	BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)
6	Westerburg, Leo	Rentner	1930	Hollerath j. Hellenthal	Luxemburger Straße 37 53940 Hellenthal	Bürgerverein Hellenthal (BVH)

Bewerber/innen im Wahlbezirk 06 - Reifferscheid

1	Jansen, Horst	Produktionsleiter	1964	Aufbereitung	Römerstraße 50 53940 Hellenthal	Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)
2	Schmitz, Manfred	Niederlassungsleiter in Rente	1939	Reifferscheid	Oberreifferscheider Straße 1 53940 Hellenthal	Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)
3	Schmitz, Stefan	Schulbeamter	1962	Cochern	Schultheißenacker 4 53940 Hellenthal	Freie Demokratische Partei (FDP)
4	Lange, Marita	Kosmetikerin	1955	Hellenthal	Burgstraße 24 53940 Hellenthal	Unabhängige Wählervereinigung (UWV)
5	Micken, Bernward Michael	Pensionär	1949	Mechernich	Dommersbach 1 53940 Hellenthal	BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)
6	Pelz, Norbert	Rentner	1954	Gottesberg/Schlesien	Kammerwald 84 53940 Hellenthal	Bürgerverein Hellenthal (BVH)

Bewerber/innen im Wahlbezirk 07 - Oberreifferscheid

1	Koenn, Katharina	Versicherungsfachfrau	1960	Köln	Manscheider Straße 12 53940 Hellenthal	Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)
2	Bauer, Wilhelm	Monteur in Rente	1951	Wiesen	Oberreifferscheid 42 53940 Hellenthal	Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)
3	Mertens, Herbert	Polier	1954	Oberreifferscheid	Hönningen 52 53940 Hellenthal	Freie Demokratische Partei (FDP)
4	Wiesen, Bernd	Forstwirt	1971	Schleiden	Büschem 24 53940 Hellenthal	Unabhängige Wählervereinigung (UWV)
5	Reger, Gertrud	Verwaltungsangestellte	1958	Hahnenberg j. Hellenthal	Giescheid 36 53940 Hellenthal	BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)
6	Aengenheister, Josef	Kfz.-Meister	1952	Warburg	Haus-Eichen 5 53940 Hellenthal	Bürgerverein Hellenthal (BVH)

Bewerber/innen im Wahlbezirk 08 - Ländchen

1	Strotkötter, Rene	Dipl.-Kaufmann	1976	Mechernich	Rescheid 137 53940 Hellenthal	Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)
2	Riesener, Manfred	Stuckateur in Rente	1939	Sterkrade	Oberschömbach 50 53940 Hellenthal	Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)
3	Braun, Thomas	Verwaltungsfachangestellter	1988	Gerolstein	Volpertstraße 10 53940 Hellenthal	Freie Demokratische Partei (FDP)
4	Armbruster, Brigitte	Lehrerin i.R.	1949	Udenbreth jetzt Hellenthal	Udenbreth 49 53940 Hellenthal	Unabhängige Wählervereinigung (UWV)
5	Echtle, Gunter Wilhelm	Werkzeugmacher	1954	Ehrstädt j. Sinsheim	Auf dem Büchel 20 53940 Hellenthal	BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)

Bewerber/innen im Wahlbezirk 09 - Wolfert-Sieberath

1	Conrads, Helmut	Polizeibeamter	1956	Kalterherberg j. Monchau	Zehnstelle 9 53940 Hellenthal	Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)
2	Hilger, Georg	Dipl. Verwaltungsrat	1962	Schleiden	Wittscheid 39 53940 Hellenthal	Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)
3	Haas, Kristina	Finanzbuchhalterin	1983	Simmerath	Kamberg 8 53940 Hellenthal	Freie Demokratische Partei (FDP)
4	Dahm, Norbert	Logistiker	1967	Mechernich	Giescheider Weg 22 53940 Hellenthal	Unabhängige Wählervereinigung (UWV)
5	Woelk, Helmut	Sozialarbeiter	1956	Porz-Wahn	Eschenweg 19 53940 Hellenthal	BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)
6	Dümmer, Dieter	Rentner	1940	Blumenthal j. Hellenthal	Pützbachweg 5 53940 Hellenthal	Bürgerverein Hellenthal (BVH)

Bewerber/innen im Wahlbezirk 10 - Rescheid

1	Holzem, Armin	Anwendungstechniker	1960	Rescheid jetzt Hellenthal	Rescheid 129 53940 Hellenthal	Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)
2	Cremer, Franz	Angestellter gehobener Dienst	1968	Schleiden	Rosenweg 1a 53940 Hellenthal	Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)
3	Rauw, Peter	Zollbeamter	1957	Hollerath jetzt Hellenthal	Kamberg 113 53940 Hellenthal	Freie Demokratische Partei (FDP)
4	Trösch, Heidrun	Hausfrau	1943	Kettwig/Düsseldorf	Udenbreth 39 53940 Hellenthal	Unabhängige Wählervereinigung (UWV)
5	Bühner, Alexander	Erlebnispädagoge	1973	Aachen	Schwalenbach 30A 53940 Hellenthal	BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)
6	Hanten, Heike	Hausfrau	1962	Wuppertal	Kamberg 103 53940 Hellenthal	Bürgerverein Hellenthal (BVH)

Bewerber/innen im Wahlbezirk 11 - Hollerath

1	Rauw, Georg	Kaufmann	1952	Hollerath J. Hellenthal	Luxemburger Straße 25 53940 Hellenthal	Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)
2	Mirbach, Andrea	Krankenschwester	1963	München	Unterpreth 15 53940 Hellenthal	Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)
3	Braun, Peter	Zollbeamter	1960	Hollerath j. Hellenthal	Volpertstraße 10 53940 Hellenthal	Freie Demokratische Partei (FDP)
4	Westerburg, Frank Herbert	Postbetriebsassistent	1967	Schleiden	Kirchstrasse 16A 53940 Hellenthal	Unabhängige Wählervereinigung (UWV)
5	Vitt, Peter	Rentner	1959	Blumenthal j. Hellenthal	Platiß 11 53940 Hellenthal	BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)
6	Westerburg, Bruno	Rentner	1938	Hollerath j. Hellenthal	Eifelweg 17 53940 Hellenthal	Bürgerverein Hellenthal (BVH)

Bewerber/innen im Wahlbezirk 12 - Ramscheid-Losheim

1	Hoffmann, Ulrich	Bauleiter	1969	Prüm	Venderweg 9 53940 Hellenthal	Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)
2	Kühl-Murges, Ellen	Bürofrau für Kommunikation	1964	Wallenthaler Höhe	Losheimergraben 2 53940 Hellenthal	Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)
3	Böhm, Angelika	Immobilienkauffrau	1956	Stadtkyll	Frauenkroner Weg 43 53940 Hellenthal	Freie Demokratische Partei (FDP)
4	Westerburg, Gisela	Hauswirtschaftsleiterin	1971	Schleiden	Kirchstrasse 16A 53940 Hellenthal	Unabhängige Wählervereinigung (UWV)
5	Reger, Karl	Techn. Betriebswirt	1955	Giescheid j. Hellenthal	Giescheid 36 53940 Hellenthal	BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)
6	Junker, Gisela	Landwirtin	1940	Miescheid j. Hellenthal	Udenbrether Weg 17 53940 Hellenthal	Bürgerverein Hellenthal (BVH)

Bewerber/innen im Wahlbezirk 13 - Udenbreth-Miescheid

1	Breuer, Albert	Landwirt	1941	Mechernich	Neuhof 55 53940 Hellenthal	Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)
2	Müller, Andreas	Feuerwehrbeamter	1972	Schleiden	Am Mühlenhang 1 53940 Hellenthal	Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)
3	Rauw, Irene	Erzieherin	1959	Kamberg j. Hellenthal	Kamberg 113 53940 Hellenthal	Freie Demokratische Partei (FDP)
4	Trösch, Norbert	Selbst. Schmiedemeister	1943	Udenbreth jetzt Hellenthal	Udenbreth 39 53940 Hellenthal	Unabhängige Wählervereinigung (UWV)
5	Reger, Michael	Dipl. Ingenieur	1981	Simmerath	Giescheid 36 53940 Hellenthal	BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)
6	Funk, Klaus Karl	Rentner	1948	Köln-Dünnwald	Auf dem Zollhof 10 53940 Hellenthal	Bürgerverein Hellenthal (BVH)



Tief- und Hochbau - Ingenieurbau
Rohrleitungs- und Kabelbau
Gleisbau - Wasserbau - Landschaftsgestaltung

Geschw. Balter 53940 Losheim/Eifel
 Bauunternehmung GmbH Telefon (0 65 57) 78-0
 Prümer Straße 46 Telefax (0 65 57) 78 38





**Wöchentlich
wechselnde
Sonderangebote!**

BÄCKEREI GEBRÜDER JENNICHES GBR

Stammhaus: Rescheid 5 | Tel.: (02448) 249
 Filiale: Kölner Str. 41 | Tel.: (02482) 60 62 04
 53940 Hellenthal | www.printenstuebchen.de

Jagdgenossenschaft Wolfert

53940 Hellenthal - Der Vorstand -

An alle Jagdgenossen

Haus Eichen, den 26.04.2014

EINLADUNG

Sehr geehrte Damen und Herren!

Am Freitag, den **23. Mai 2014** findet um **20.00 Uhr** in Rescheid – in der Gaststätte „Zum Bergmannstreff“ – die diesjährige Genossenschaftsversammlung statt, zu der wir alle Jagdgenossen herzlich einladen.

Tagesordnung:

1. Eröffnung, Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit der Versammlung
2. Bekanntgabe und Genehmigung der Niederschrift zur Versammlung vom 16.05.2013
3. Bericht des Jagdvorstehers
4. Kenntnisnahme der Jahresrechnung 2013 / 2014
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Entlastung des Vorstandes und des Kassenführers für das Geschäftsjahr 2013 / 2014
7. Wahl der Kassenprüfer
8. Genehmigung des Haushaltsplanes für das Geschäftsjahr 2014 / 2015
9. Beschlussfassung über Höhe und Termin der Abschlagszahlung auf die zu erwartende Auskehrung aus dem Reinertrag im Geschäftsjahr 2014 / 2015
10. Verlängerung des aktuellen Pachtverhältnisses mit Herrn Smeets, dem derzeitigen Jagdpächter
11. Verschiedenes

Erinnerung:

Die Jagdgenossenschaft ist verpflichtet, ein Jagdkataster zu führen und dieses stets auf aktuellem Stand zu halten. (§7 Abs. 4 LJG NRW) Dieser gesetzlichen Verpflichtung kann der Jagdvorstand allerdings nur nachkommen - wenn ihn die Jagdgenossen dabei unterstützen! - indem sie ihrer satzungsmäßigen Verpflichtung (siehe § 4 Abs. 2 der Satzung) zeitnah nachkommen. Häufigster Änderungsbedarf entsteht bei Eigentumswechsel, aber auch bei Änderung der Bankverbindung und bei Wohnungswechsel. Bei den jährlichen Auskehrungen stellen wir zunehmend fest, dass der rechtlichen Verpflichtung - seitens der Grundstückseigentümer - nur ungenügend nachgekommen wird. Hieraus folgt, dass in kürzeren Intervallen Auszüge aus dem Liegenschaftsbuch beim Katasteramt besorgt werden müssen, und diese verursachen vermeidbare Kosten, die zu Lasten aller Jagdgenossen gehen, indem sie die jährlichen Auskehrungen aus dem Reinertrag schmälern.

Öffentliche Auslegung:

Nach Durchführung der Versammlung liegen die nachfolgenden Unterlagen in der Zeit vom:

01. bis einschließlich 15. Juni 2014 im Rathaus der Gemeinde Hellenthal zur Einsicht aus.

- Jahresrechnung des Geschäftsjahres 2013 / 2014;
- Haushaltsplan des Geschäftsjahres 2014 / 2015;
- die festgestellten Beschlüsse -.

Mit freundlichen Grüßen
Jagdgenossenschaft Wolfert
gez. Jakob Bissels

Jagdgenossenschaft Rescheid

53940 Hellenthal - Der Vorstand -

An alle Jagdgenossen

Rescheid, den 26.04.2014

EINLADUNG

Sehr geehrte Damen und Herren!

Am Donnerstag, den **22. Mai 2014** findet um **20.00 Uhr** in Rescheid – in der Gaststätte „Zum Bergmannstreff“ – die diesjährige Genossenschaftsversammlung statt, zu der wir alle Jagdgenossen herzlich einladen.

Tagesordnung:

1. Eröffnung, Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit der Versammlung
2. Bekanntgabe und Genehmigung der Niederschrift zur Versammlung vom 30.01.2014
3. Bericht des Jagdvorstehers
4. Kenntnisnahme der Jahresrechnung 2013 / 2014
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Entlastung des Vorstandes und des Kassenführers für das Geschäftsjahr 2013 / 2014
7. Wahl der Kassenprüfer
8. Genehmigung des Haushaltsplanes für das Geschäftsjahr 2014 / 2015
9. Beschlussfassung über Höhe und Termin der Abschlagszahlung auf die zu erwartende Auskehrung aus dem Reinertrag im Geschäftsjahr 2014 / 2015
10. Neuverpachtung bzw. Verlängerung des bestehenden Pachtverhältnisses des Jagdbogens „Rescheid I“ (Rescheid – Giescheid – Kamberg)
11. Verschiedenes

Erinnerung:

Die Jagdgenossenschaft ist verpflichtet, ein Jagdkataster zu führen und dieses stets auf aktuellem Stand zu halten. (§7 Abs. 4 LJG NRW) Dieser gesetzlichen Verpflichtung kann der Jagdvorstand allerdings nur nachkommen - wenn ihn die Jagdgenossen dabei unterstützen! - indem sie ihrer satzungsmäßigen Verpflichtung (siehe § 4 Abs. 2 der Satzung) zeitnah nachkommen. Häufigster Änderungsbedarf entsteht bei Eigentumswechsel, aber auch bei Änderung der Bankverbindung und bei Wohnungswechsel. Bei den jährlichen Auskehrungen stellen wir zunehmend fest, dass der rechtlichen Verpflichtung - seitens der Grundstückseigentümer - nur ungenügend nachgekommen wird. Hieraus folgt, dass in kürzeren Intervallen Auszüge aus dem Liegenschaftsbuch beim Katasteramt besorgt werden müssen, und diese verursachen vermeidbare Kosten, die zu Lasten aller Jagdgenossen gehen, indem sie die jährlichen Auskehrungen aus dem Reinertrag schmälern.

Öffentliche Auslegung:

Nach Durchführung der Versammlung liegen die nachfolgenden Unterlagen in der Zeit vom:

01. bis einschließlich 15. Juni 2014 im Rathaus der Gemeinde Hellenthal zur Einsicht aus.

- Jahresrechnung des Geschäftsjahres 2013 / 2014;
- Haushaltsplan des Geschäftsjahres 2014 / 2015;
- die festgestellten Beschlüsse -.

Mit freundlichen Grüßen
Jagdgenossenschaft Rescheid
gez. Robert Jütten

Frank Pütz

Garten- und Landschaftsbau

- Erdarbeiten
- Gestaltung von Terrassen- und Hofflächen
- Teichbau und Wasserspiele
- Reinigung von Pflaster und Platten



Wollenberg 115 • 53940 Hellenthal

Tel. 0 24 82 / 26 16 • Fax 0 24 82 / 91 11 75
Mobil 01 71 / 7 82 37 34



Elektro - Service

Ulrich Berners

Elektromeister

- Elektroinstallationen
- Kommunikationstechnik
- Netzwerktechnik
- Solartechnik

Rathausstraße 5
53940 Hellenthal

Fon 02482 - 7749

Fax 02482 - 911445

ulrich@elektro-service-berners.de

Gemeinderat in Kürze

Aktuelles aus den Sitzungen vom 13.03.2014 bis 14.04.2014

Ausschuss für Bauen, Planen und Umwelt 13.03.2014 / 17:00 Uhr

Fristensatzung zur Funktions- und Dichtheitsprüfung

Die Ausschussmitglieder wurden in einer Vorlage darüber informiert, dass die seit dem 17.10.2013 bestehende neue gesetzliche Regelung zur „Funktions- und Dichtheitsprüfung“, in Form der neuen Verordnung zur Selbstüberwachung von Abwasseranlagen (SüwVOAbw), in Kraft getreten ist. Nach dieser neuen Verordnung sind Grundstückseigentümer, die gewerblich und industriell Abwasser in den Kanal einleiten verpflichtet, eine Funktions- und Dichtheitsprüfung bis spätestens 31.12.2020 durchzuführen.

Alle anderen Grundstückseigentümer, die privat Abwasser in den Kanal einleiten, sind nur dann zu einer Funktions- und Dichtheitsprüfung verpflichtet, wenn sie in Ortsbereichen wohnen, in welchen Fremdwassersanierungsmaßnahmen aufgrund von festgestellten Fremdwassermengen durch beschädigte Kanäle durchgeführt werden müssen.

Im Rahmen des bestehenden Abwasserbeseitigungskonzeptes muss nachgewiesen werden, aus welchen Ortsnetzen Fremdwassermengen ins Kanalsystem eindringen.

Die sich im Kanalnetz befindenden Fremdwassermengen lassen sich an den vorhandenen Regenüberlaufbecken (RÜB) durch Messungen ermitteln.

Für die fremdwasserlastigen Ortsnetze muss deshalb eine neue Fristensatzung zur „Funktions- und Dichtheitsprüfung“ aufgestellt werden. Die Ausschussmitglieder empfahlen dem Rat einstimmig, den Entwurf einer Fristensatzung durch die Verwaltung aufstellen zu lassen.

Windpark Oberreifferscheid

Die Verwaltung informierte die Ausschussmitglieder darüber, dass die im „Windpark Oberreifferscheid-Süd“ vorhandenen neun Windenergieanlagen voraussichtlich bis Ende Juni 2014 abgebaut und im Laufe des 2. Halbjahres 2014 am gleichen Standort durch neun neue Windenergieanlagen ersetzt werden. Es handelt sich dabei um einen technischen Austausch. Der Austausch wird notwendig, weil die derzeitigen Anlagen, welche im Jahr 2000 errichtet wurden, als sehr reparaturanfällig gelten.

Erteilung von Einvernehmen zu Bauvorhaben

Der Ausschuss erteilte Einvernehmen gemäß § 36 Baugesetzbuch zu verschiedenen beantragten Bauvorhaben.

Sitzung Haupt- und Finanzausschuss 27.03.2014 / 17:00 Uhr

Nach der Sitzungseröffnung durch den Bürgermeister bat dieser die Anwesenden um ein stilles Gedenken an den am 09.02.2014 verstorbenen Herrn Dr. Armin Haas, der über viele Jahrzehnte Mitglied im Haupt- und Finanzausschuss war.

Danach wurden folgende Tagesordnungspunkte beraten:

Unterbringung von Fundtieren im Kreistierheim

Die örtlichen Ordnungsbehörden sind verpflichtet, Fundtiere entgegenzunehmen und entsprechend zu verwahren. Die Unterbringung von Fundtieren muss entsprechenden Anforderungen

genügen (artgemäße Unterbringung, Beachtung von Pflege- und Ernährungsvorgaben). Da die örtlichen Ordnungsbehörden die diesbezüglichen gesetzlichen Anforderungen i.d.R nicht erfüllen können, erfolgt die Abgabe von Fundtieren in den meisten Fällen an ein Tierheim. Die Tierheime stellen den Kommunen die angefallenen Kosten in Rechnung. Nach erfolgten Gesprächen mit den Leitern der Ordnungsämter im Kreis Euskirchen bestand Einigkeit, ein einheitliches System auf Kreisebene zu installieren, damit die ordnungsbehördliche Verpflichtung der Kommunen zur Unterbringung von Fundtieren auch gesetzeskonform sichergestellt werden kann. Demnach wird ein zentraler Hauptstandort als zweckmäßig angesehen. In das neue System sollen, um dem ehrenamtlichen Tierschutz mit seinen Kenntnissen und Erfahrungen Rechnung zu tragen, alle sechs Tierschutzvereine im Kreis Euskirchen mit eingebunden werden. Auf schriftliche Anfrage hin haben diese auch alle ihre Bereitschaft zur Unterstützung eines „System Kreistierheim“ signalisiert. Der Tierschutzverein Mechernich hat daraufhin bekundet, als Standort für ein kreisweites Tierheim zur Verfügung zu stehen. Die Kosten für die Vorhaltung eines „System Kreistierheim“ sollen nach einem so genannten Einwohnerschlüssel pro Kommune abgerechnet werden.

Die Mitglieder des Haupt- und Finanzausschusses empfahlen dem Rat einstimmig, dass sich die Gemeinde Hellenthal – auf der Grundlage einer Verteilung der ungedeckten Kosten gemäß der jeweiligen Einwohnerzahl der Kommunen des Kreises Euskirchen – am „System Kreistierheim“ beteiligt.

Nutzung der Leichenhalle auf dem Waldfriedhof Hellenthal

Bislang konnten für den Kernort Hellenthal noch keine Verantwortlichen (Vereine/Private) gefunden werden, welche sich für die mit der Übertragung der Leichenhalle verbundenen Aufgaben bereit erklärt haben. Aus diesem Grunde wurde gemäß Beschluss des Rates die Nutzung der Leichenhalle ab 01.01.2014 untersagt. Da jedoch der Bedarf an der Nutzung der Leichenhalle inkl. der Trauerhalle aus der Bevölkerung deutlich wird, beschloss die Mitglieder des Haupt- und Finanzausschusses, eine Übergangsmöglichkeit zu schaffen, damit doch noch eine Möglichkeit besteht, dass sich jemand bereit erklärt (Gruppierung oder auch Private), die Abwicklung der Aufgaben bezüglich der Leichenhalle zu übernehmen. Demnach wird die Leichenhalle bis zum 30.06.2014 für die Nutzung zur Verfügung gestellt. Bis zu diesem Zeitpunkt muss eine Übernahmeregulierung gefunden werden. Sollte dieses nicht der Fall sein, wird die Leichenhalle ab diesem Zeitpunkt nicht mehr zur Nutzung zur Verfügung stehen.

Folgende Auftragsvergaben wurden befürwortet:

- Ersatzbeschaffung eines Grasfangwagens für den Bauhof
- Neuanschaffung von zwei Messgeräten zur Kontrolle der Abflussmengen im Kanalnetz
- Ingenieurvertrag für Abwicklung der baulichen Sanierung von Misch- und Schmutzwasserkanälen im Rahmen der Selbstüberwachungsverordnung Abwasser (SüwVOAbw)
- Trennung Vorfluter (Fremdwasserzuführung) im Bereich der Straße „Brachfeld“ vom vorhandenen Mischwasserkanal

Sitzung Wahlausschuss 14.04.2014 / 17:00 Uhr

Der Wahlausschuss der Gemeinde Hellenthal entschied, alle bei der Gemeinde Hellenthal für die Wahl der/des Bürgermeisterin/ Bürgermeisters und der Gemeindevertreter/innen am 25.05.2014 eingegangenen Wahlvorschläge zuzulassen. Die Vorschläge wurden fristgerecht eingereicht und beinhalteten nach Vorprüfung keine Mängel, die zu einer Zurückweisung geführt hätten.

Sitzungstermine Rat und Ausschüsse April - Juli 2014

Sitzungsort: Rathaus der Gemeinde Hellenthal, Rathausstr. 2, 53940 Hellenthal (Sitzungssaal, 1. OG, Zimmer 13)

Datum	Tag	Uhrzeit	Rat/Ausschuss
29.04.2014	Dienstag	17:00 Uhr	Ausschuss für Bauen, Planen und Umwelt
08.05.2014	Donnerstag	17:00 Uhr	Haupt- und Finanzausschuss
15.05.2014	Donnerstag	17:00 Uhr	Sitzung Rat
02.06.2014	Montag	17:00 Uhr	Wahlausschuss
24.06.2014	Dienstag	17:00 Uhr	konstituierende Sitzung des neuen Rates Ort: Aula Hauptschule
01.07.2014	Dienstag	17:00 Uhr	Sitzung Rat

Änderungen und Ergänzungen bleiben ausdrücklich vorbehalten.

Jagdgenossenschaft Wollenberg-Zingscheid

Die Jagdgenossen des gemeinschaftlichen Jagdbezirks Wollenberg-Zingscheid werden hiermit zu einer Versammlung eingeladen auf

**Freitag, den 16. Mai 2014 um 20.00 Uhr
im Dorfgemeinschaftshaus Wollenberg**

Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Annahme der Niederschrift über die Versammlung vom 17. Mai 2013
3. Kassenbericht
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Entlastung des Vorstandes und des Schriftführers
6. Beschlußfassung über die Auszahlung der Jagdpachtanteile
7. Mitteilungen und Verschiedenes
8. Neuwahl des Vorstandes

Wollenberg, den 12. März 2014

Jagdgenossenschaft Wollenberg-Zingscheid
gez. Paul Peters
Jagdvorsteher

Sprechtag der Deutschen Rentenversicherung Rheinland in Hellenthal

Die Beratungen finden im Hauptgebäude, Rathausstr. 2, 53940 Hellenthal, Zimmer 11, 1. Obergeschoß, in der Zeit von 13:00 Uhr – 16:00 Uhr statt.

Termine im Mai/Juni: 07.05.2014 und 04.06.2014

Ohne gültigen Personalausweis bzw. Reisepass sind aus datenschutzrechtlichen Gründen keine Auskünfte möglich. Sollen Auskünfte für einen Dritten gewünscht werden, ist die Vorlage einer Vollmacht notwendig (dies gilt auch für Ehegatten). Nehmen Sie auch Ihre Rentenunterlagen zum Termin mit.

Ansprechpartner für die Terminvereinbarung:

Buchstabe A – K: Frau A. Dümmer,
Kölner Str. 80, 53940 Hellenthal,
(Rathausnebengebäude) Zimmer 26,
Tel.: 02482 / 85-139
erreichbar Di. – Fr.
08:30 Uhr bis 12:00 Uhr

Buchstabe L – Z: Herr Hoffmann,
Kölner Str. 80, 53940 Hellenthal
(Rathausnebengebäude) Zimmer 29,
Tel.: 02482 / 85-136
erreichbar Mo. – Fr.
08:30 Uhr bis 12:30 Uhr und
zusätzlich Do. 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr

Rentenansprüche, Anträge für Kontenklärungen, Kindererziehungszeiten etc. werden jedoch auch weiterhin durch das Versicherungsamt der Gemeinde Hellenthal nach vorheriger Terminabsprache aufgenommen.

Fundsachen

Beim Fundamt der Gemeinde Hellenthal befinden sich nachfolgende Sachen bzw. Gegenstände in Verwahrung:

1 Motorsäge der Marke Stihl

Rechte an den vorbezeichneten Fundsachen sind beim Fundamt der Gemeinde Hellenthal, Kölner Str. 80, 53940 Hellenthal, Zimmer 28, Frau M. Feuser, Tel.: 02482/85-137, geltend zu machen.



Stationäre Pflege, Betreutes Wohnen, Tagespflege und Ambulanter Pflegedienst im Senioren-Park carpe diem in Hellenthal

- 76 Pflegeplätze (inkl. Kurzzeitpflege) • 20 Betreute Wohnungen
- Tagespflege • Ambulanter Pflegedienst • eigene Küche • Wäscherei
- öffentliches Café-Restaurant „Vier-Jahreszeiten“

Für weitere Informationen und Beratung stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung

Senioren-Park carpe diem Hellenthal
Kölner Straße 70 · 53940 Hellenthal
Tel.: 02482/12 66-0 Fax: -555 · hellenthal@senioren-park.de
www.carpe-diem.eu · www.senioren-park.de

Herzliche Glückwünsche an...

Herrn Ludwig Sievering, Giescheid 75,
zur Vollendung seines 76. Lebensjahres am 05.05.2014

Herrn Helmut Jenniches, Kölner Straße 70, Wohnung 14,
zur Vollendung seines 73. Lebensjahres am 05.05.2014

Frau Maria Jütten, Rescheid 41,
zur Vollendung ihres 81. Lebensjahres am 05.05.2014

Herrn Herbert Nietert, Schnorrenberg 19,
zur Vollendung seines 76. Lebensjahres am 06.05.2014

Herrn Willi Scory, Kreuzberg 37,
zur Vollendung seines 75. Lebensjahres am 07.05.2014

Herrn Edmund Butz, Kammerwald 66,
zur Vollendung seines 79. Lebensjahres am 10.05.2014

Herrn Roland Türk, Reifferscheid, Blumenthaler Straße 7,
zur Vollendung seines 73. Lebensjahres am 12.05.2014

Herrn Ferdinand Thormann, Reifferscheid, Im Tal 22,
zur Vollendung seines 80. Lebensjahres am 13.05.2014

Herrn Hans-Josef Schmahl, Oberreifferscheid 46,
zur Vollendung seines 76. Lebensjahres am 13.05.2014

Herrn Michael Hoff, Oberschömbach 20,
zur Vollendung seines 70. Lebensjahres am 14.05.2014

Frau Rosemarie Kiebel, Winten 5,
zur Vollendung ihres 77. Lebensjahres am 15.05.2014

Herrn Albert Schmahl, Oberreifferscheid 51,
zur Vollendung seines 75. Lebensjahres am 15.05.2014

Frau Gisela Pützer, Hollerath, Hohlweg 37,
zur Vollendung ihres 75. Lebensjahres am 17.05.2014

Frau Marianne Heintges, Losheim, Prümer Straße 27,
zur Vollendung ihres 72. Lebensjahres am 18.05.2014

Herrn Hubert Hahn, Hellenthal, Kalberbenden 33,
zur Vollendung seines 83. Lebensjahres am 19.05.2014

Frau Edith Pützer, Giescheid 56,
zur Vollendung ihres 88. Lebensjahres am 20.05.2014

Herrn Werner Thönnies, Hellenthal, Im Flachslund 23,
zur Vollendung seines 76. Lebensjahres am 22.05.2014

Frau Martha Steffens, Rescheid 87,
zur Vollendung ihres 70. Lebensjahres am 24.05.2014

Herrn Rudolf Engel, Hellenthal, Hohenbergringstraße 70,
zur Vollendung seines 76. Lebensjahres am 31.05.2014

Herrn Dieter Horst, Hellenthal, Hohenbergringstraße 104,
zur Vollendung seines 75. Lebensjahres am 31.05.2014

Herrn Karl Peters, Oberschömbach 24,
zur Vollendung seines 75. Lebensjahres am 31.05.2014

Frau Elisabeth Filchner, Hellenthal, Kölner Straße 70, Wohnung 2,
zur Vollendung ihres 93. Lebensjahres am 31.05.2014

Frau Christel Hupp, Hollerath, Forstweg 10,
zur Vollendung ihres 71. Lebensjahres am 04.06.2014

Frau Elfriede Kirfel, Hellenthal, Kölner Straße 70, Wohnung 10,
zur Vollendung ihres 75. Lebensjahres am 05.06.2014

Herrn Peter Jansen, Wittscheid 32,
zur Vollendung seines 84. Lebensjahres am 06.06.2014

Herrn Christian Josef Schmahl, Oberreifferscheid 54,
zur Vollendung seines 73. Lebensjahres am 08.06.2014

Herrn Theobald Gerhards, Trierer Straße 38,
zur Vollendung seines 86. Lebensjahres am 08.06.2014

Herrn Franz Lenzen, Sieberath 7,
zur Vollendung seines 82. Lebensjahres am 10.06.2014

Herrn Peter Wirtz, Kölner Straße 71,
zur Vollendung seines 72. Lebensjahres am 13.06.2014

Herrn Paul Klinkhammer, Wolfert, Wolfarter Weg 61,
zur Vollendung seines 82. Lebensjahres am 13.06.2014

Frau Maria Dümmer, Wolfert, Pützbachweg 6,
zur Vollendung ihres 74. Lebensjahres am 16.06.2014

Herrn Matthias Hermes, Heiden 39,
zur Vollendung seines 73. Lebensjahres am 21.06.2014

Frau Maria Klein, Udenbreth, Am Weißer Stein 25,
zur Vollendung ihres 89. Lebensjahres am 22.06.2014

Herrn Hermann-Josef Kirfel, Hollerath, Luxemburger Straße 50,
zur Vollendung seines 79. Lebensjahres am 27.06.2014

esa

euro security agency

Tel.: 0171-9265456

Wir sind 24 Std für Sie erreichbar!

- Kurierdienst
- Objektschutz
- Veranstaltungsschutz
- Personenschutz
- Discothekenschutz
- Messeschutz
- Baustellenbewachung
- Pförtner-/Empfangsdienste
- Hundestaffel
- Revier- und Patrouillendienst

Wir sind ab dem 01.03. umgezogen.

Neue Adresse: Werner-Schumacher-Str.3 • 53925 Kall
Telefon: 02441-779910

www.esa-sec.de • info@esa-sec.de

Oliver Berners
Dachdeckermeister

- Steildach
- Flachdach
- Außenwandbekleidung
- Dachreparaturen aller Art
- Bauwerksabdichtungen

Im Äuelchen 35 • 53940 Hellenthal-Wolfert
Tel. 0 24 48 / 91 94 27 • Mobil 01 77 / 4 62 30 42

Neues von der Musikschule Schleiden

Tag der offenen Tür

Alle zukünftigen Schüler und Musikfreunde sind herzlich eingeladen, wenn die Musikschule Schleiden als Schule der Städte und Gemeinden Schleiden, Mechernich, Zül-pich, Blankenheim, Dahlem, Hellenthal, Kall und Nettersheim mit mehr als 1.500 Schülern am **17. Mai 2014** ihre Pforten zu einem Tag der offenen Tür in den Räumen des Städt. Gymnasiums in Schleiden öffnet.

In der Zeit **von 13.30 bis 17.30 Uhr** wird dann die Möglichkeit eröffnet, das vielfältige Angebot der Musikschule kennenzulernen oder einmal selber auszuprobieren, welches das richtige Instrument für eine eventuelle Instrumentalausbildung sein könnte.

In der Cafeteria wird neben Kaffee und Kuchen zur Unterhaltung aller ein musikalisches Rahmenprogramm geboten. ■

Infos & Kontakt

Musikschule Schleiden
Tel.: 02445 / 89272
www.musikschule-schleiden.de



Kinder jetzt in der Musikschule anmelden

All diejenigen, die sich mit dem Gedanken tragen ein Instrument zu erlernen, in einem Ensemble mitzuspielen oder ihren Kindern die Möglichkeit einer musikalischen Ausbildung eröffnen möchten, sollten ihre Wünsche noch rechtzeitig vor den Sommerferien der Verwaltung der Musikschule Schleiden mitteilen.

Die Musikschule Schleiden bietet seit Jahren vor Ort in den Städten und Gemeinden breitgestreute Unterrichtsmöglichkeiten, die das ganze Spektrum musikalischer Betätigung abdecken.

In Anbetracht der Vielfalt und der damit verbundenen großen organisatorischen Aufgabe, bittet die Musikschule, Anmeldungen zum Instrumentalunterricht wie auch zur „Musikalischen Früherziehung“ möglichst noch vor den Sommerferien vorzunehmen.

Hilfsgruppen-Spende aus Udenbreth



Michaela Hutzler (Mitte) und Kathi Greuel (rechts) von der Hilfsgruppe Eifel nahmen die Spende von Markus Schlenger (v.l.), Fabian Joisten, Andreas Franzen, Herbert Huppertz, Stefan Schlenger und Erich Warnken entgegen. Foto: Reiner Züllpp/Agentur ProfiPress

Einen Scheck über 1.300,- € konnte der Vorsitzende der Hilfsgruppe Eifel, Willi Greuel, beim jüngsten Monatsstammtisch in Mechernich-Vollem entgegen nehmen. Die Tanzband „Die Schlingele“ mit den Brüdern Markus und Stefan Schlenger sowie Fabian Joisten aus Wollenberg, Andreas Franzen von der Udenbrether KG Blau Weiß und Erich Warnken und Herbert Huppertz vom Gesangsverein Cäcilia Udenbreth überbrachten die Spende.

Das Geld war nach dem Karnevalszug zusammen gekommen, als die „Schlingele“ beim Udenbrether Zugausklang, den der Karnevalsverein und der Gesangsverein Cäcilia gemeinsam veranstalteten, kostenlos aufspielten und statt

Gage um Spenden für die Hilfsgruppe gebeten hatten.

Diese Spende hat allerdings einen ziemlich ernsten Hintergrund: Im Sommer 2011 diagnostizierten die Ärzte bei Stefan Schlenger eine Krebserkrankung. Seit zwei Jahren ist er wieder gesund.

Danach reifte in Stefan und seinem Bruder Markus die Idee, aus Dankbarkeit Gutes zu tun. Schon im vergangenen Jahr hatten sie am Karnevalsdienstag nach dem Karnevalszug im Ländchen zugunsten der Hilfsgruppe aufgespielt und 800,- € Erlöst. Und auch der Karnevalsverein Blau Weiß Udenbreth hatte der Hilfsgruppe im vergangenen Jahr 500,- € zukommen lassen. ■

Bauunternehmung

Manfred Hermanns Maurermeister

Fachbetrieb für:

- ★ Maurer- und Betonbauarbeiten
- ★ Altbaurenovierung
- ★ Bauwerksabdichtung
- ★ Kleinkläranlagen
- ★ Kanal-TV-Inspektion
- ★ Dichtheitsprüfung

Meisterhaft
Deutsche Bauwirtschaft

Sievertstraße 25
53937 Harperscheid
Tel. 02485/1246

info@hermanns-bauunternehmung.de
www.hermanns-bauunternehmung.de

Geländer – Treppen – Zäune – Toranlagen Schmiedeeisen oder Edelstahl



HEIN GbR – Schlosserei & Kunstschmiede

An der Lichtenhardt 15 Tel. 0 24 82 / 22 99 Mobil 01 73 / 99 18 167
53940 Hellenthal Fax 0 24 82 / 18 48 Email bue-hein@web.de

MAI

- Ab 01.05.2014** **Puppenbühne im Wildfreigehege Hellenthal**
Ab dem 01.05. wird der Kasperle Kinder und natürlich auch Erwachsene an den Wochenenden in die Welt der Feen und Zauberer entführen.
Info-Tel.: 02482 / 72 40
www.greifvogelstation-hellenthal.de
- 01.05.2014** **Wanderung der kath. Pfarrgemeinde St. Anna zur Waldkapelle**
Nach einem Gottesdienst an der Waldkapelle wird von der Frauengemeinschaft eine Erbsensuppe angeboten. Anschließend Rückwanderung nach Hellenthal.
Streckenlänge: ca. 10 km
Info-Tel.: 02482 / 26 51
- 01.05.2014** **„Nachts im dunklen Stollen“ – jeden 1. Donnerstag im Monat**
Erlebnis-Bergwerksführung im Schein alter Grubenlampen
Veranstaltungsort: Besucherbergwerk Grube Wohlfahrt, **19:30 Uhr**
Anmeldung erforderlich!
Info-Tel.: 02448/ 911140
- 01.05. bis 31.05.2014** **Das kleine Format - Arbeiten verschiedener Eifeler Künstler**
Ausstellungsort: fLuxus 13, Blumenthal, Schleidener Straße 13
Öffnungszeiten: Di. – Fr. **10:00 – 19:00 Uhr**, Sa. **10:00 – 16:00 Uhr**
Info-Tel.: 02482 / 1256773
- 01.05. bis 04.05.2014** **Wanderungen zu den Narzissenwiesen im oberen Oleftal**
Führung entlang der Narzissenwiesen; festes Schuhwerk ist erforderlich!
Treffpunkt: Hellenthal-Hollerath, Parkplatz „Hollerather Knie“
Kostenbeitrag: Erwachsene 5,00 € Kinder 3,00 €
Veranstalter: Verein Naturpark Nordeifel (keine Anmeldung erforderlich)
Samstag und Sonntag jeweils von **10:00 – 13:00 Uhr** und **14:00 – 17:00 Uhr**
- 02.05.2014** **Blutspendetermin in Hellenthal**
Veranstaltungsort: Hellenthal, Kath. Pfarrheim, Parkstraße,
Uhrzeit: **15:00 Uhr – 20:00 Uhr**
- 03.05.2014** **Wander-Führung „Wetter und Fronten“**
Festes Schuhwerk ist erforderlich
Uhrzeit: **15:00 – 17:30 Uhr**
Kosten: Erw. 12,00 €, Ki. 7,00 €
Ort: Hellenthal-Udenbreth, Donnerwetter.de
Wetterpark, Am Weißer Stein 29
Info-Tel.: 0228 / 9767971
- 04.05.2014** **Führung der Pfarrgemeinde St. Matthias Reifferscheid**
Um Anmeldung wird bis zum 02.05. gebeten!
Uhrzeit: **14:00 Uhr**
Kosten: frei, über eine Spende freut sich die Pfarrgemeinde.
Treffpunkt: Hellenthal-Reifferscheid, Parkplatz an der Grundschule
Info-Tel.: 02482 / 72 18
- 04.05.2014** **Halbtagswanderung**
15 km lange Wanderung Einruhr-Urftstaumauer-Rurberg-Einruhr mit Schlusseinkehr.
Kosten: frei
Treffpunkt: Hellenthal-Reifferscheid, Parkplatz Ortsmitte
Veranstalter: Eifelverein Ortsgruppe Reifferscheid
Info-Tel.: 02444 / 18 18
- 04.05.2014** **„Bauernregeln: Nützlich oder Nonsens?“**
Welche Bauernregeln haben auch heute noch Gültigkeit?
Treffpunkt: Wetterpark in Udenbreth, Am Weißer Stein 29, **15:00 Uhr**
Eintritt: 7,00 €, Kinder 5,00 €
Info-Tel.: 0228 / 97 67 97 1
www.wetterpark-weisser-stein.de
- 05.05.2014** **Gemütlicher Spieleabend**
Treffpunkt: Hellenthal, Bistro, Kölner Str. 46, **18:00 Uhr**
Veranstalter: Frauengemeinschaft Hellenthal
Kosten: frei
Info-Tel.: 02482 / 2999
- 07.05.2014** **Komm-mit-Wanderung**
Von Einruhr zum Obersee
Treffpunkt: Parkplatz Bahnhof Blumenthal, **13:30 Uhr**
Veranstalter: Eifelverein Ortsgruppe Blumenthal
Info-Tel.: 02445 / 16 69
- 09.05.2014** **Kunstaktion zum „Tag der verlorenen Socke“**
In Form von Kurzgeschichten, Gedichten, Liedern oder Zeichnungen etc. wird den verlorenen und verschollenen Socken gedacht. Die Kunstarbeiten können vorab bis zum 07.05. per Post geschickt oder persönlich im fLuxus13 abgegeben werden.
Veranstaltungsort: fLuxus13, Blumenthal, Schleidener Straße 13
Info-Tel.: 02482 / 125 6773 oder fluxus13@gmx.de
- 10.05.2014** **Eifel-Expeditionen – Der Wasseramselpfad im Manscheider Bachtal**
Naturkundliche Führung entlang eines naturnahen Gewässerlaufs. Anmeldung nicht erforderlich.
Treffpunkt: Hellenthal, Parkplatz vor dem Burgingang Wildenburg, Uhrzeit: **13:30 Uhr**
Kosten: Erw. 5,00 €, Kinder 3,00 €
Info-Tel.: 02486 / 911117
E-Mail: info@naturpark-eifel.de
Homepage: www.naturpark-eifel.de
- 10.05.2014** **Kinderkostümfest im Wildgehege Hellenthal „Wald und Tierwelt erwachen“**
Kinder im Blumen- oder Tierkostüm haben freien Eintritt
Info-Tel.: 02482 / 72 40
www.greifvogelstation-hellenthal.de

10.05.2014 Freies Bogenschießen für jedermann

Veranstaltungsort: Bogenparcours,
In der Dressbach 24, **14:00 Uhr**
Buchungen bei der Bogenwerkstatt
Devid Hörnchen
Kosten: Familienpreis 39,00 €
Info-Tel.: 02485 / 785
www.die-bogenwerkstatt.de

10.05.2014 Frühjahrs-Sause in Hellenthal

Der Verkehrs- und Gewerbeverein Hellenthal e.V. lädt ein zu Spanferkel und anderen Leckereien, Unterhaltungsmusik u.v.m.
Der Erlös fließt in die Finanzierung der Blumenkörbe in der Kölner Straße.
Uhrzeit: **ab 18:00 Uhr**
Veranstaltungsort: Bahnhofsvorplatz in Hellenthal

11.05.2014 Wandertag im Camp Elsenborn

Es werden vor Ort mehrere Wanderstrecken angeboten.
Treffpunkt: Parkplatz Grenzlandhalle, **09:30 Uhr**
Veranstalter: Eifelverein Ortsgruppe Hellenthal
Info-Tel.: 02482 / 26 51

17.05.2014 Ausflug per Bus nach Ostbelgien

Montenau und Bellevaux bei Malmedy
Um Anmeldung wird gebeten!
Treffpunkt: Hellenthal, Parkplatz Grenzlandhalle, **10:00 Uhr**,
Kosten: 18,00 €/Person für die Busfahrt
Veranstalter: Wanderclub Hellenthal
Anmeldung: Tel.: 02482 / 7495

17.05. bis 18.05.2014 Natur und Trödel

Trödel, Antik- und Kunsthandwerker-Markt,
Treffpunkt: Udenbreth, Donnerwetter-Wetterpark, Am Weißer Stein 29
Sa. **15:00 – 21:00 Uhr**,
So. und Mo. **08:00 – 17:00 Uhr**
Händler Anmeldung: 0151 / 26 00 79 22
Email: maybrandscheid@t-online.de

18.05.2014 Tag der offenen Tür der Freiwilligen Feuerwehr

Löschgruppe Reifferscheid-Oberreifferscheid
Musikalischer Frühschoppen mit Vorführungen der Löschgruppe, Wettbewerben und weiterer Unterhaltung. Für das leibliche Wohl ist mit Rei-

bekuchenessen und Cafeteria bestens gesorgt.
Veranstaltungsort: Feuerwehrgerätehaus
Reifferscheid
Uhrzeit: **ab 10.30 Uhr**

18.05.2014 Halbtagswanderung „Um Rohr und Lindweiler“

Treffpunkt: Parkplatz Bahnhof Blumenthal, **13:30 Uhr**
Streckenlänge: ca. 8 km
Veranstalter: Eifelverein Ortsgruppe Blumenthal
Info.-Tel. 02445 / 82 93

18.05.2014 „Unwetter“

Bei dieser Führung dreht sich alles um die Gefahren des Wetters.
Treffpunkt: Wetterpark in Udenbreth, Am Weißer Stein 29, **15:00 Uhr**
Eintritt: 7,00 €, Kinder 5,00 €
Info-Tel.: 0228 / 97 67 97 1
www.wetterpark-weisser-stein.de

23.05. bis 25.05.2014 Wanderseminar zur Selbstfindung, Orientierung und Einleitung von Veränderungsprozessen

Veranstaltungsort: Hellenthal, Haus Abraham, In der Dreesbach
Anmeldung erforderlich!
Kosten: 310,00 €
Info-Tel.: 0151 / 20477138

24.05. bis 25.05.2014 Honigschleudern im Wildfreigehege Hellenthal

Am Bienenstand wird der erste Honig geerntet. Erleben Sie live, wie der Honig aus dem Bienenstock in die Honiggläser gelangt
Info-Tel.: 02482 / 72 40

25.05.2014 Wanderung auf dem Römerkanal-Wanderweg Römerkanalwanderung von Nettersheim nach Dötel

Treffpunkt: Hellenthal, Parkplatz Grenzlandhalle, **09:30 Uhr**
Streckenlänge: 15 km
Veranstalter: Eifelverein Ortsgruppe Hellenthal
Anmeldung erforderlich!
Info-Tel.: 02482 / 17 63

25.05.2014 Themenwanderung um den Michelsberg

In Fahrgemeinschaft zum Ausgangspunkt, Rucksackverpflegung, Schlusseinkehr ist vorgesehen
Streckenlänge: ca. 16 km

Ali's Pizzeria

Die komplette Speisekarte finden Sie unter www.alis-pizzeria.de

Tel. 0 24 82 - 42 54 35
Kölner Straße 64 | 53940 Hellenthal

Mittagsangebot

MO. - DO. 11.00 bis 15.00 Uhr ALLE NUDELGERICHTE, SALATE & PIZZEN (Ø 29 CM) BEI SELBSTABHOLUNG

nur 5,50€

Vorteilsbestellung

BESTELLEN SIE 6 PIZZEN UND MEHR, (Ø 29 CM)
ERHALTEN SIE JEDE PIZZA FÜR

nur 5,50€

Wir liefern frei Haus!

Treffpunkt: Parkplatz Ortsmitte Reifferscheid,
Uhrzeit: **10:30 Uhr**
Veranstalter: Eifelverein Ortsgruppe
Reifferscheid
Info-Tel.: 02482 / 23 68

25.05.2014 Seniorenwanderung
Treffpunkt: Gaststätte Breuer, Udenbreth, Zum
Wilsamtal 30, **13:30 Uhr**
Wanderstrecke: 5 km
Veranstalter: Eifelverein Ortsgruppe Udenbreth
Info-Tel.: 02448 / 91 93 85

31.05.2014 Wander-Führung „Wetter und Fronten“
Festes Schuhwerk ist erforderlich.
Uhrzeit: **15:00 - 17:30 Uhr**
Kosten: Erw. 12,00 €, Ki. 7,00 €
Treffpunkt: Udenbreth, Donnerwetter.de
Wetterpark, Am Weißer Stein 29
Info-Tel.: 0228 / 9767971

31.05.2014 Kapellenfest in Felser
Festmesse mit anschl. gemütlichen Beisammensein
Uhrzeit: **19:00 Uhr**
Veranstaltungsort: Zelt an der Kapelle
Veranstalter: Kapellenverein Felser e.V.

JUNI

01.06.2014 Kapellenfest in Felser
Musikalischer Frühschoppen mit Verlosung
Uhrzeit: **10:30 Uhr**
Veranstaltungsort: Zelt an der Kapelle
Veranstalter: Kapellenverein Felser e.V.

01.06. bis 30.06.2014 Das kleine Format - Arbeiten verschiedener Eifeler Künstler
Ausstellungsort: fLuxus 13, Blumenthal,
Schleidener Straße 13
Öffnungszeiten: Di. – Fr. **10:00 - 19:00 Uhr**,
Sa. **10:00 - 16:00 Uhr**
Info-Tel.: 02482 / 1256773

01.06.2014 „Wettervorhersagen – der Blick in die Zukunft“
Eine Führung zum Thema Sommer und Wetter-
vorhersagen
Treffpunkt: Udenbreth, Donnerwetter.de
Wetterpark, Am Weißer Stein 29, **15:00 Uhr**
Eintritt: 7,00 €, Kinder 5,00 €
Info-Tel.: 0228 / 97 67 97 1
www.wetterpark-weisser-stein.de

02.06.2014 Gemütlicher Spieleabend
Treffpunkt: Hellenthal, Bistro, Kölner Str. 46,
18:00 Uhr
Kosten: frei
Veranstalter: Frauengemeinschaft Hellenthal
Info-Tel.: 02482 / 2999

04.06.2014 „Komm-mit-Wanderung“
Wanderung von der Bruder-Klaus-Kapelle nach
Wachendorf
Treffpunkt: Parkplatz Bahnhof Blumenthal,

13:30 Uhr
Veranstalter: Eifelverein Ortsgruppe Blumenthal
Info.-Tel. 02445 / 16 69

05.06.2014 Komm-mit-Wanderung
Wanderung im Bereich Udenbreth-Neuhaus
Streckenlänge: 4,5 km
Treffpunkt: Hellenthal, Parkplatz Grenzlandhalle,
14:00 Uhr
Veranstalter: Eifelverein Ortsgruppe Hellenthal
Info-Tel.: 02482 / 73 86

**05.06.2014 „Nachts im dunklen Stollen“ –
jeden 1. Donnerstag im Monat**
Erlebnis-Bergwerksführung im Schein alter
Grubenlampen
Veranstaltungsort: Besucherbergwerk Grube
Wohlfahrt, **19:30 Uhr**
Anmeldung erforderlich!
Info-Tel.: 02448 / 911140

**07.06.2014 150jähriges Jubiläum Kirchenchor St. Barbara
Rescheid**
Festmesse, anschl. Feier mit Gastchören
Veranstaltungsort: Pfarrkirche Rescheid und
Gaststätte „Zum Bergmannstreff“ Rescheid
Uhrzeit Festmesse: **17:00 Uhr**

**09.06.2014 Führung der Pfarrgemeinde St. Matthias
Reifferscheid**
Um Anmeldung wird bis zum 07.06. gebeten!
Treffpunkt: Hellenthal-Reifferscheid, Parkplatz
an der Grundschule, Uhrzeit: **14:00 Uhr**
Kosten: frei, über eine Spende freut sich die
Pfarrgemeinde.
Info-Tel.: 02482/72 18

13.06. bis 15.06.2014 Kirmes in Losheim

14.06.2014 Freies Bogenschießen für jedermann
Veranstaltungsort: Bogenparcours,
In der Dressbach 24, **14:00 Uhr**
Dauer insgesamt ca. 4 Std.
Buchungen bei der Bogenwerkstatt
Devid Hörnchen
Kosten: Familienpreis 39,00 €
Info-Tel.: 02485 / 785
www.die-bogenwerkstatt.de

14.06. bis 15.06.2014 Natur und Trödel
Trödel, Antik- und Kunsthandwerker-Markt,
Treffpunkt: Udenbreth, Donnerwetter-Wetter-
park, Am Weißer Stein 29
Uhrzeit: Sa. **15:00 – 21:00 Uhr**,
So. und Mo. **08:00 – 17:00 Uhr**
Händler Anmeldung: 0151 / 26 00 79 22
Email: maybrandscheid@t-online.de

15.06.2014 Wanderung rund um Abenden
Treffpunkt: Hellenthal, Parkplatz Grenzlandhalle,
09:30 Uhr
Streckenlänge: 13,5 km, leichte Wanderung,
Rucksackverpflegung
Veranstalter: Eifelverein Ortsgruppe Hellenthal
Info-Tel.: 02482/26 51

15.06.2014 „Mitten im Wetter“

Eine Führung durch den Klimapark mit phänologischem Garten Treffpunkt: Udenbreth, Donnerwetter.de Wetterpark, Am Weißer Stein 29
Uhrzeit: **15:00 Uhr**
Eintritt: 7,00 €, Kinder 5,00 €
Info-Tel.: 0228 / 97 67 97 1
www.wetterpark-weisser-stein.de

15.06.2014 Ginsterwanderung

Über den Kirchberg mit Kaffee/Kuchen und Eierbacken
Treffpunkt: Parkplatz am Nahkauf in Hellenthal
Uhrzeit: **10:00 Uhr**
Veranstalter: Wanderclub Hellenthal
Info-Tel.: 02482 / 74 95

15.06.2014 Puppenbühne im Wildfreigehege Hellenthal

Ab dem 01.05. wird der Kasperle Kinder und natürlich auch Erwachsene an den Wochenenden in die Welt der Feen und Zauberer entführen.
Info-Tel.: 02482 / 72 40
www.greifvogelstation-hellenthal.de

20.06. bis 24.06.2014 Kirmes in Rescheid**20.06.2014 50jähriges Bestehen der DJK Blumenthal**

Veranstaltungsort: Blumenthal, Café 7, Schleidener Str. 7
Uhrzeit: **20:00 Uhr**
Kosten: frei
Info-Tel.: 0171 / 7755241

21.06.2014 Sonnwendfest an der Vorburg Reifferscheid

Kurzwanderung des Eifelverein Reifferscheid
Treffpunkt: Reifferscheid, Parkplatz vor der Grundschule
Uhrzeit: **15:00 Uhr**

21.06.2014 50jähriges Bestehen der DJK Blumenthal Kommersabend mit Ehrungen

Veranstaltungsort: Blumenthal, Café 7, Schleidener Str. 7
Uhrzeit: **18:00 Uhr**
Kosten: frei
Info-Tel.: 0171 / 7755241

22.06.2014 Halbtagswanderung „Reifferscheid“

Treffpunkt: Gaststätte Breuer, Udenbreth
Uhrzeit: **13:30 Uhr**
Wanderstrecke: 11 km
Veranstalter: Eifelverein Ortsgruppe Udenbreth
Info-Tel.: 02448 / 919385

27.06. bis 30.06.2014 Kirmes in Reifferscheid**28.06. bis 29.06.2014 Anno-Pief Spectaculum**

Mittelaltermarkt und Spectaculum
Sa.: mit Abendprogramm und Feuershow
So.: ganztägiges Familienprogramm
Veranstaltungsort: Udenbreth, Weißer Stein
Kosten: Erwachsene 5 Taler, Kinder 2 Taler, Gewandete 3 Taler
www.anno-pief-spectaculum-udenbreth.de

29.06.2014 „Siebenschläfertag und andere Bauernregeln“

Eine Führung durch den Klimapark und Erklärung einiger Bauernregeln
Treffpunkt: Wetterpark in Udenbreth, Am Weißer Stein 29
Uhrzeit: **15:00 Uhr**
Eintritt: 7,00 €, Kinder 5,00 €
Info-Tel.: 0228/97 67 97 1
www.wetterpark-weisser-stein.de

29.06.2014 Wanderung mit der Ortsgruppe Hellenthal

Heckenlandroute bei Eicherscheid
Treffpunkt: Parkplatz Grenzlandhalle
Uhrzeit: **09:30 Uhr**
Streckenlänge: 14,5 km, mittelschwere
Wanderung, Rucksackverpflegung
Veranstalter: Eifelverein Ortsgruppe Hellenthal
Info-Tel.: 02482 / 13 59

VIVANT-Tagespflege im Liebfrauenhof Schleiden

Werden Sie unser Gast und erleben Sie den Tag in einer netten Gemeinschaft! Verbringen Sie die Nächte in Ihrem Zuhause und Ihre Tage bei uns mit:

- gemeinsamen Gesprächen
- seniorengerechtem Essen
- der Förderung persönlicher Fähigkeiten
- jahreszeitlichen Festen zum Mitmachen
- tägliche Aktivitäten wie Seniorengymnastik, religiöse Angebote, Singen, Spiele und Basteln
- Fahrdienst

Lernen Sie uns kennen! Wir laden Sie gern zu einem kostenlosen Probetag in unsere Einrichtung ein!

Informieren Sie sich im
Liebfrauenhof Schleiden:
Reiner Weckmann
Tel.: 02445/8506-0
Vorburg 16, 53937 Schleiden
www.liebfrauenhof-schleiden.de

**Zukunftsfähig heizen mit Pellets**

Informieren Sie sich jetzt!
ÖkoFEN Regionalvertretung
Neue Wärme Eifel
Tel. 0 24 48 / 71 25 76





Frühjahrs-



se

**am 10. Mai 2014
ab 18:00 Uhr
Bahnhofsvorplatz in Hellenthal**

Am 10.05.2014 veranstaltet der Verkehrs- und Gewerbeverein Hellenthal e.V. (VGV) die 1. Hellenthaler Frühjahrs-„Sau“se auf dem Bahnhofsvorplatz in der Kölner Straße.

Anlass für das Fest, das um 18:00 Uhr startet, ist die Neuanschaffung des Blumenschmucks für die Straßenbeleuchtung in der Kölner Straße. Diese wird in den Tagen vor der Veranstaltung angebracht und da man ja bekanntlich die Feste feiern soll, wie sie fallen, will der VGV in gemütlicher Runde die Verschönerung des Kernortes mit Ihnen zusammen feiern.

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Es gibt Spanferkel und andere Leckereien, Unterhaltungsmusik und natürlich das ein oder andere Bier vom Fass!

Der Erlös der Veranstaltung fließt in die Finanzierung des neuen Blumenschmucks. ■



Rechtzeitig vor-
sorgen und gepflegt
älter werden.

Mit der LVM-Pflegezusatz-Tagegeldversicherung.

Wir beraten Sie gern:

LVM-Servicebüro Friedhelm Murk

Römerstraße 21 53940 Hellenthal Telefon (02482) 15 03 www.murk.lvm.de	Messerschmittstr. 15 53925 Kall Telefon (02441) 77 74 50 info@lvm.murk.de
--	--



Getränke Krämer



Abholmarkt Getränke-Bahnhof

**Getränke-Abholmarkt • Große Auswahl auf 260 qm
Mo - Fr 9 - 18.30 Uhr, Sa 9 - 14 Uhr • Zahlr. Sorten Weißbier
ausländische Biersorten • viele Marken Wasser**



**Getränke
Krämer**



Getränke-Heimdienst

**Getränke-Heimdienst und alles für Ihre Festlichkeiten!
Zuverlässig • Regelmäßig • Pünktlich**

Heimdienst An der Lichtenhardt 10 53940 Hellenthal Tel.: 0 24 82 / 76 55 Fax: 0 24 82 / 16 55 Mobil: 01 70 / 7 87 77 01	Abholmarkt Kölner Straße 53940 Hellenthal Tel.: 0 24 82 / 60 66 68 Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
--	--

Kommunal- und Europawahl finden in NRW zeitgleich am 25. Mai 2014 statt

Am 25. Mai 2014 finden in Nordrhein-Westfalen die allgemeinen Kommunalwahlen statt. Gleichzeitig werden die Abgeordneten für das Europäische Parlament gewählt. Für alle Wählerinnen und Wähler in der Gemeinde Hellenthal bedeutet dies, dass am Wahltag vier Stimmzettel auszufüllen sind, denn neben dem Europäischen Parlament werden die Mitglieder des Kreistages, des Gemeinderates und der Bürgermeister

der Gemeinde Hellenthal gewählt. In Ihrem örtlichen Wahllokal können Sie Ihre Stimmen am Wahltag abgeben. Sollten Sie bereits im Voraus wissen, dass Sie am 25.05.2014 nicht zur Wahlurne gehen können, steht Ihnen der Weg der Briefwahl offen. Um an der Briefwahl teilnehmen zu können, muss diese beantragt werden.

Dies kann per E-mail, durch Rücksendung der ausgefüllten

Rückseite des Wahlbenachrichtigungsschreibens oder mündlich, **nicht jedoch telefonisch**, beim Wahlamt der Gemeinde Hellenthal erfolgen.

Nach Erhalt der Wahlbenachrichtigung besteht auch die Möglichkeit, im Nebengebäude des Rathauses, Kölner Str. 80, 53940 Hellenthal, per Briefwahl direkt zu wählen und die Wahlbriefumschläge in eine versiegelte Urne zu werfen.

Die Briefwahlunterlagen können aber auch über das Internet www.hellenthal.de beantragt werden.

Am Wahltag selbst können Sie die ersten Wahlergebnisse der Europa- und Kommu-



nalwahl ab 18:00 Uhr über die Homepage der Gemeinde Hellenthal www.hellenthal.de abgerufen.

Ab 18:00 Uhr werden die Ergebnisse auch im Foyer des Hellenthaler Rathauses präsentiert. Zuerst muss jedoch das Ergebnis der Europawahl ermittelt werden, die Ergebnisse der Kommunalwahlen liegen mithin erst später vor. Alle interessierten Bürgerinnen und Bürger sind hierzu recht herzlich eingeladen. ■

Autohaus Scholzen

www.autohaus-scholzen.com

Die Gemeinde Hellenthal bietet politikinteressierten Bürgerinnen und Bürgern neuen Service



Mit der „iRICH BürgerApp“, einem Produkt der Sternberg Software-Technik GmbH aus Bielefeld, setzt die Gemeinde Hellenthal neue Akzente bei der Information ihrer Bürgerinnen und Bürger. Die App bietet dem politisch interessierten Bürger die Möglichkeit, Sitzungsunterlagen vollautomatisch auf sein iPad zu laden. Die Vorteile liegen auf der Hand: Stets aktuelle

öffentliche Informationen, alle Unterlagen überall dabei, Ideen und Notizen aufzeichnen und speichern sowie lokal recherchieren.

Die Installation der App ist so einfach wie ihre Bedienung. Interessierte Nutzer laden die App namens „iRICH Bürger“ aus dem App-Store herunter. Alles Weitere erledigt das iPad. Vor der ersten Nutzung

ist eine Registrierung mit E-Mail-Adresse und Kennwort erforderlich. Wurde diese bestätigt, stehen alle Sitzungsunterlagen zur Verfügung.

Ein Leitfaden zur Installation und Nutzung der „iRICH BürgerApp“ kann unter <http://www.irich.de/buergerhilfe> abgerufen werden.

Leider ist die App nicht mit anderen Betriebssystemen kompatibel.

iPads für die neuen Ratsmitglieder

Der technische Fortschritt hält auch Einzug in die neue Legislaturperiode. Die im Mai neu gewählten Ratsmitglieder erhalten alle ein iPad, auf dem dann künftig der komplette Sitzungsdienst mit Schriftverkehr und Unterlagen abgewickelt wird. ■

Bestattungen

Oliver **HÖRNCHEN**

www.bestattungen-hoernchen.de



- Erd-, Feuer- und Seebestattungen
- Erledigung aller Formalitäten
- Überführungen im eigenen Bestattungswagen
- Tag und Nacht Bereitschaft
- Aufbahrungen
- Anonymbestattungen
- im In- und Ausland
- Beratung

Schreinerei

Oliver **HÖRNCHEN**

- Möbel
- Decken
- Parkettböden
- Laminatböden
- Treppen
- Fenster
- Türen aller Art
- Sonderanfertigungen



Trierer Straße 35 - 53940 Hellenthal

Telefon 02482/2149 - Telefax 02482/1869 - Mobil-Tel. 0172/6054208

Zweitätiges Burgfest in Hellenthal-Reifferscheid am dritten Septemberwochenende



Im Schatten der Burg Reifferscheid findet immer am dritten Wochenende im September das traditionelle Burgfest mit Jahrmarkt statt und das in diesem Jahr erstmals über zwei Tage. Rund um die Ruine schlagen Händler und Handwerker ihre Zelte und Stände auf und versetzen die Schaulustigen in ein längst vergangenes Zeitalter zurück. An allen Ecken der Burg bieten sie allerlei Nützliches und Begehrtes wie hausgemachte Gelees, Liköre, Schmuck etc. feil und führen altes Handwerk vor.

Am **Samstag, 20. September 2014**, wird Ihnen ab **16:00 Uhr** neben dem mittelalterlichen Markt ein Abendprogramm mit einer atemberaubenden Feuershow geboten.

Am **Sonntag, 21. September 2014**, findet ab **11:00 Uhr** ein buntes Familienprogramm

statt. Mit Kinderschminken, einer Märchenhexe, Bogenschießen und einem Kinderritterturnier wird für die kleinen Besucherinnen und Besucher einiges geboten. An beiden Tagen sorgen die Musikgruppe „Heidenlärm“ und die Gaukler „Forzarello“ für die richtige Stimmung. Eine weitere Attraktion bietet das Lagerleben „Die Landsleut“. Hier können Kleine und Große ihr handwerkliches Können ausprobieren.

Highlight für viele Besucher ist jedes Jahr die große Flugschau der Greifvogelstation Hellenthal. Weißkopfseeadler, Bussarde und Falken ziehen ihre Kreise über die Burg und setzen auf die Lockrufe der Falkner zum atemberaubenden Sturzflug an.

Für das leibliche Wohl ist an beiden Tagen bestens gesorgt. An zahlreichen Ständen

werden Eifeler Gerichte, Reibekuchen, Forellen, Pilze oder Flammkuchen angeboten.

Ausrichter des Burgfestes bleiben weiterhin die Gemeinde Hellenthal und der Verkehrs- und Gewerbeverein Hellenthal, unterstützt von der KÖLNISCHEN RUND-SCHAU. Das Burgfest wird in Zukunft nur noch alle zwei Jahre ausgerichtet, immer im Wechsel mit dem Straßenfest in Hellenthal. In den ungeraden Jahren, in denen kein Burgfest stattfindet, können Sie sich für das Straßenfest in Hellenthal unter der E-Mail: vgv-hellenthal@gmx.de bewerben. Als Termin für beide Veranstaltungen bleibt immer das dritte Wochenende im September bestehen.

Wenn Sie Interesse haben, sich auf dem Burgfest 2014 mit einem Stand zu präsentieren, können Sie sich schon jetzt einen Platz sichern. Interessierte Aussteller richten ihre Anfrage oder Bewerbung für einen Standplatz bitte an die Gemeinde Hellenthal (siehe Infos & Kontakt). ■

Infos & Kontakt

Gemeinde Hellenthal
z. Hd. Frau Anja Schmitz
Rathausstr. 2
53940 Hellenthal
Tel.: 02482 / 85116
aschmitz@hellenthal.de
www.hellenthal.de



kloska AUTO-
TEILE
seit 1979



AUTOTEILE • REIFEN • ZUBEHÖR

53937 Gemünd
Tel.: 0 24 44 - 95 21 0

53945 Blankenheim
Tel. 0 24 49 - 91 99 30

53925 Kall
Tel. 0 24 41 - 77 70 0

53894 Kommern
Tel. 0 24 43 - 31 58 10

53909 Zülpich
Tel. 0 22 52 - 59 58

www.autoteile-kloska.de
info@autoteile-kloska.de

GOODYEAR SERVICEPARTNER

Hellenthal als „Meilenstein“-Modellkommune ausgewählt

Die Landesarbeitsgemeinschaft Agenda 21 NRW e.V. hat sechs Kommunen für das Zertifizierungsverfahren „Meilenstein“ für flächensparende Kommunen in Nordrhein-Westfalen ausgewählt, darunter auch Hellenthal.

Die tägliche Flächeninanspruchnahme in Deutschland ist in den vergangenen Jahrzehnten durch einen stetigen Anstieg gekennzeichnet. Die Landesregierung NRW hat die Flächenproblematik erkannt und strebt daher bis zum Jahr 2020 eine Reduzierung der Flächeninanspruchnahme für

Siedlungs- und Verkehrszwecke auf 5 ha pro Tag an - langfristig sogar einen „Netto-Null-Verbrauch“.

Um positive Anreize zu schaffen und um die Anstrengungen von Kommunen zum Flächensparen zu honorieren, wurde im Auftrag des nordrhein-westfälischen Umweltministeriums das Zertifizierungsverfahren für flächensparende Kommunen entwickelt.

Die Gemeinde Hellenthal hatte sich bereits im Jahr 2009 am Projekt „Nachhaltiges kommunales Flächenmana-

gement“ beteiligt und wurde nun aus einer Vielzahl qualifizierter Bewerbungen für das Zertifizierungsverfahren „Meilenstein“ ausgewählt.

Das Zertifizierungsverfahren startete mit Auftaktgesprächen in den sechs ausgewählten Kommunen und wird bis Mitte dieses Jahres abgeschlossen sein.

Eine Teilnahme am Zertifizierungssystem „Meilenstein“ lohnt sich für die Kommunen in mehrfacher Hinsicht: Durch die Rationalisierung flächenpolitischer Entscheidungen

können z.B. infrastrukturell bedingte Mehrbelastungen für den kommunalen Haushalt vermieden und zudem ein öffentlichkeitswirksames Alleinstellungsmerkmal durch die Auszeichnung mit dem Zertifikat „Meilenstein“ errungen werden. ■



Infos & Kontakt

www.hellenthal.de oder
www.meilenstein-nrw.de

Narzissenpflanzaktion war ein voller Erfolg

Die Hollerather und Ramscheider Gastgeber möchten sich recht herzlich bei allen bedanken, die an der Narzissenpflanzaktion im September 2013 entweder finanziell oder mit tatkräftiger Unterstützung beteiligt waren. An vielen Stellen im Gemeindegebiet konnten die blühenden Narzissen bewundert werden. Gäste und Touristen

wurden von den gelben Blüten am Straßenrand, an Wegen und Plätzen begrüßt. Auch in diesem Jahr soll die Pflanzaktion fortgeführt werden. Sponsoren und tatkräftige Unterstützer für die Pflanzaktion melden sich bitte beim Ferienparadies Heidehof, Ramscheiderhöhe, Tel.: 02448/ 95010 oder per E-Mail: heidehof-snijder@t-online.de



Digitale
Passfotos
für
Reisepass
Personalausweis
Führerschein
Bewerbung
Visa

Pütz Schleiden
Am Markt 4
02445/5314

Raiffeisen-Markt

Legen Sie sich nicht auf die faule Haut!

Ihr kompetenter Ansprechpartner für

- Torfe und Erden
- Sämereien
- Spezial-Dünger
- Gartengeräte

ABHOLLAGER BAUSTOFFE

• Unser Raiffeisen-Markt in Ihrer Nähe •

53937 Oberhausen

An der Olef 56 • Tel.: (0 24 45) 95 10-0

Entsorgung von wilden Müllkippen

Im Gebiet der Gemeinde Hellenthal wurde in den letzten Monaten zum wiederholten mal auf gemeindlichen Grundstücken illegal Müll entsorgt. Die Kosten, die für die Entsorgung dieser wilden Müllkippen entstehen, müssen durch die Allgemeinheit in Form von höheren Abfallgebühren getragen werden. Im Bereich zwischen Zehnstelle und Rescheid wurden im Januar etwa 85 Autoreifen illegal auf einem gemeindlichen Grundstück abgelagert. Durch die Beseitigung dieser Reifen sind der Gemeinde Hellenthal Gesamtkosten in Höhe von insgesamt 551,41 €

entstanden. Diese setzen sich zusammen aus Entsorgungskosten, Lohnkosten des Bauhofes, Gerätekosten und Fahrzeugkosten.

Unter der realistischen Annahme, dass in einem Kalenderjahr etwa 20 wilde Müllkippen in der gleichen Größenordnung entsorgt werden müssten, würde sich ein Kostenvolumen allein für die Beseitigung von wilden Müllkippen in Höhe von insgesamt rund 11.000,00 € ergeben, welches durch den Gebührenzahler zu decken ist.

Sollte jemand einen Bürger bei der Ablagerung von wil-



dem Müll beobachten, bittet die Gemeindeverwaltung darum, dies zu melden, damit der Verursacher zum einen für die Kosten der Entsorgung herangezogen und zum anderen mit einem Bußgeld verwarnt werden kann. Nach § 17 Abs. 3 i.V.m. Abs. 1 Nr. 5 der Ordnungsbehördlichen

Verordnung über die Aufrechterhaltung der öffentlichen Sicherheit und Ordnung im Gebiet der Gemeinde Hellenthal vom 18.12.2002 und § 17 Abs. 1 Ordnungswidrigkeitengesetz (OwiG) kann dies mit einer Geldbuße von bis zu 1.000,00 € geahndet werden. ■

Service App „MüllAlarm“ fürs Smartphone erhältlich

Kennen Sie das? Sie haben schon wieder vergessen Ihre Tonne rechtzeitig für die nächste Leerung an die Straße zu stellen?

Mit der kostenlosen Service-App der Firma Schönackers Umweltdienste GmbH & Co. KG vergessen Sie keinen Abfuhr-Termin mehr, auch wenn die Abfuhr ausnahmsweise an einem anderen Wochentag erfolgt. Einfach in der Handhabung bietet sie Ihnen eine Übersicht aller Abfuhr-Termine der Gemeinde Hellenthal. Mit der App können Sie die für Ihren Ort vorgese-

henen Abfuhr-Termine ganz einfach in Ihren Handy-Kalender übertragen und schon werden Sie einen Tag vor der nächsten Leerung an den Termin erinnert.

Die App „Müllalarm“ finden Sie sowohl im „Apple AppStore“ sowie für Smartphone-Nutzer mit dem System Android im „Google-Play Store“.

Infos & Kontakt

www.schoenackers.de
Service > ServiceApp

Sperrmüllanmeldung jetzt auch Online möglich!

Auf der Internetseite der Firma Schönackers Umweltdienste GmbH & Co.KG besteht neuerdings die Möglichkeit per Mausklick die Anmeldung von Sperrmüll bzw. Elektrogroßgeräten vorzunehmen.

Als Pflichtfelder müssen bei der Anmeldung Name, Vorname, Straße, Haus- und Telefonnummer sowie eine E-Mail Adresse angegeben werden. Die E-Mail-Adresse wird benötigt, um Ihnen den Termin direkt zuzusenden. Bei Problemen bei der Anmeldung

melden Sie sich bitte bei der Firma Schönackers unter Tel.: 02449 / 95 100.

Den Link zur Sperrmüllanmeldung finden Sie unter www.schoenackers.de in der Rubrik Service > Sperrgut/Grünabfall > Hellenthal oder auf der Homepage der Gemeinde Hellenthal www.hellenthal.de unter der Rubrik Bürger-service > Abfallentsorgung. ■

Abgabe von Leuchtstoffröhren nun auch im Rathaus möglich

Ab dem **01.05.2014** können die Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Hellenthal ihre Leuchtstoffröhren kostenfrei im Hauptgebäude der Gemeindeverwaltung abgeben. Aktuell werden Leuchtstoffröhren aus privaten Haushalten entweder beim Schadstoffmobil abgegeben oder direkt zur Mülldeponie nach Mechernich gebracht.

Aufgrund des zeitlich begrenzten Aufenthaltes des Schadstoffmobils und des aufwändigen Entsorgungsweges kommt es vor, dass Leuchtstoffröhren oftmals über die Restmülltonne entsorgt werden.

Dabei können Leuchtstoffröhren durch eine fachgerechte Entsorgung wieder recycelt werden. Die einzelnen Be-

standteile können dann teilweise wieder bei der Herstellung neuer Leuchtstoffröhren eingesetzt werden.

Um eine ordnungsgemäße Entsorgung von Leuchtstoffröhren zu gewährleisten, bietet die Gemeindeverwaltung Hellenthal nun den Service, die Leuchtstoffröhren im Rathaus abzugeben. ■



Infos & Kontakt

Gemeinde Hellenthal
Martin Berners
Tel.: 02482 / 85166
mberners@hellenthal.de
Abgabestelle: Zimmer 1
(Hausmeister)

Gewerbefest Herhahn

Sonntag 11. Mai 2014 (Muttertag) | 10.00 Uhr | Herhahn, Gewerbegebiet



Am **11. Mai 2014** findet von **10.00 - 18.00 Uhr** zum 12. Mal das Gewerbefest auf dem Gelände des Gewerbegebiets Herhahn statt. Organisiert wird das Gewerbefest von der Interessengemeinschaft Gewerbefest Herhahn (IGH) mit Unterstützung durch die Stadt Schleiden.

Die ortsansässigen Betriebe öffnen an diesem Tag ihre Tore, so dass sich die Besucher ein Bild von den unterschiedlichen Leistungsmöglichkeiten machen können. Daneben präsentieren sich aber auch Unternehmen aus dem gesamten Stadtgebiet und auch aus dem näheren Umfeld. Die Zahl der Aussteller ist auf über 70 angewachsen.

Das Bühnenprogramm findet in der Eventhalle auf dem Gelände der Firma Groß- und Jöbges statt.

Buntes Rahmenprogramm und viele Attraktionen

Das reichhaltige Rahmenprogramm und Attraktionen des diesjährigen Gewerbefestes können sich sehen lassen. Wie bei jedem Gewerbefest steht ein Hubschrauber zur Verfügung, der mit Rundflügen über die gesamte Region lockt. Besonders empfehlenswert ist ein Flug über den Nationalpark Eifel und Vogel-sang.

Im Rahmen des Aktionstags zum Thema „Blaulicht-Eh-

renamt“ finden verschiedene Vorführungen der Polizei, des technischen Hilfswerks, der Feuerwehr und dem Deutschen Roten Kreuz statt.

Es werden landwirtschaftliche Maschinen vorgestellt. Geboten wird die breite Palette von Anbeginn der Motorisierung der Landwirtschaft (Oldtimer-Traktoren) bis hin zu den heutigen High-Tech-Maschinen. Insbesondere die Freunde alter Traktoren können sich auf einen Corso durch das Gewerbegebiet freuen.

Quadfreunde kommen ebenfalls auf ihre Kosten. Die Fahrzeuge können von Jung und Alt auf einem entsprechenden Parcours getestet

werden.

Lassen Sie sich überraschen, welche Dinge die Firma Holzbau Engel mit ihrer modernen, computergesteuerten Abbundanlage herstellen kann. Mit einem Sonderverkauf lockt wie immer die Firma PAPSTAR. Besichtigt werden kann die Photovoltaik-Anlage der „ene Nordeifel GmbH“.

Ein Shuttle-Service in Form einer kleinen Bahn verkehrt ganztägig im Gewerbegebiet, um die Besucher zu den verschiedenen Bereichen zu bringen.

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

Weitere Informationen finden Sie in Internet www.schleiden.de unter „Aktuelles“ > „Gewerbefest Herhahn“

Infos & Kontakt

Stadt Schleiden
Geschäftsbereich 2
Gabriele Lange
Tel.: 02445 / 89 103
gewerbefest@schleiden.de

Interessengemeinschaft
Gewerbefest Herhahn
Rudi Jöbges
Pützfeld 2
Tel.: 02444 / 911193

H&M Bau GmbH

- ☐ Tiefbau
- ☐ Kabeltiefbau
- ☐ Landschaftsgestaltung

53940 Hellenthal Tel. 0 24 48 / 71 23 74
Rescheid 101 Fax 0 24 48 / 71 23 75

email info@h-m-bau.com





Senioren-Park
carpe diem®

... mehr als gute Pflege!



Infotag am 9. Mai 2014

von 14.00 bis 18.00 Uhr

Nutzen Sie die Möglichkeit der Information und der Vorreservierung für Betreutes Wohnen, Stationäre- und Tagespflege, Ambulante Pflege sowie Kurzzeit- und Verhinderungspflege im modernen Senioren-Park carpe diem in Hellenthal.

weitere Informationen erhalten Sie durch:
Senioren-Park carpe diem Hellenthal
Kölner Straße 70 · 53940 Hellenthal
Tel.: 02482/1266-0 Fax: -555
hellenthal@senioren-park.de
www.carpe-diem.eu · www.senioren-park.de

Besuchen Sie unser öffentliches
Café-Restaurant
VIER JAHRESZEITEN
im Senioren-Park carpe diem

CARE

Mobiler Sozialer Dienst Kall

Inh. Martina Theisgen

*Liebevolle Pflege...
...von Mensch zu Mensch!*



Wir pflegen im Altkreis Schleiden

Telefon: 02441/44 44

Endlich in die eigenen vier Wände!
Wir verwirklichen Ihren Wunsch nach Eigentum.



vieta
Immobilien OHG

Seit 1972
02443/5323
vieta-immobilien@t-online.de
www.vieten-immobilien.de

**VR-Bank
Nordeifel eG**

familienfreundlicher
Arbeitgeber
2012-2014
prüfen bewerten auszeichnen



02445/9502-0
info@vr-banknordeifel.de
www.vr-banknordeifel.de

**Zwei starke Partner
Exklusiv für Sie in der Nordeifel!**